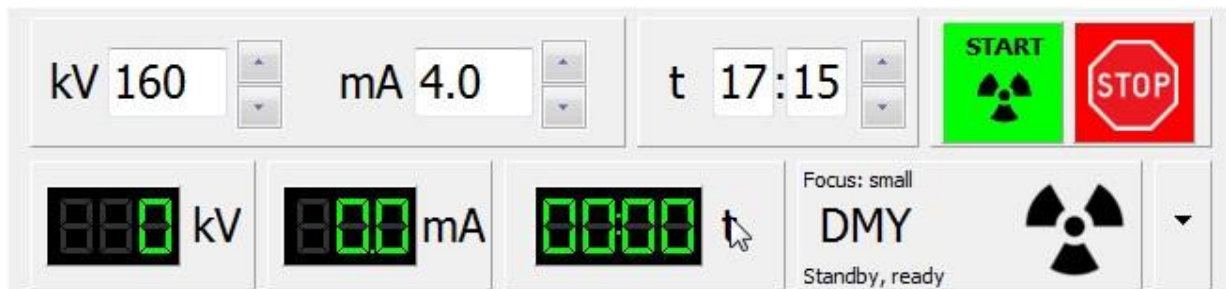




www.balteau.com

# X-RAY REMOTE CONTROL

Logiciel de pilotage de générateurs à Rayons X



---

**MANUEL D'UTILISATION**

---

## 1. Introduction

### 1.1. Message au client

Votre choix s'est porté sur un de nos produits et nous en sommes fiers. Cette unité a été conçue et fabriquée avec des matériaux performants afin de correspondre à des standards de qualité élevés. Le design a été pensé de telle sorte que l'utilisation de cet appareil soit non seulement intuitive et agréable, mais également confortable et résolument orientée vers la sécurité de l'utilisateur et de son environnement.

N'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires afin de nous aider à construire la génération future de nos produits, à améliorer les gammes existantes et à les rendre encore plus conformes à vos besoins.

Vous retrouverez, dans ce manuel d'utilisation, l'ensemble des informations disponibles concernant le produit en question, les procédures d'entretien ainsi que ses principales utilisations. Nous avons abondamment illustré le texte par des photos, schémas et graphiques afin de faciliter l'apprentissage et rendre la lecture de ce manuel agréable.

Veillez parcourir ce manuel avec attention afin de comprendre dans leur intégralité les différents aspects du logiciel de commande, les opérations à effectuer et les soins à apporter à votre unité afin de lui garantir une durée de vie optimale. Une lecture attentive est en outre absolument nécessaire afin d'assurer votre propre sécurité et celle d'autrui.

Des demandes de copies supplémentaires, modifications ou compléments d'informations techniques ou commerciales relatives aux équipements décrits dans ce manuel peuvent être adressées à notre Département Marketing ([marketing@balteau-ndt.com](mailto:marketing@balteau-ndt.com)).



## 1.2. Programme de production

Producteur d'équipement et accessoires depuis 1906, Balteau NDT est une entreprise connue mondialement et fournit des solutions grâce aux rayons X à différents secteurs industriels. De 1kV à 450kV, notre gamme de produits comprend des unités portables, mobiles, stationnaires ; des crawlers, des solutions digitales qui fournissent une offre plus large à l'industrie qu'un simple producteur.

Balteau NDT est en effet actif à travers différents secteurs tels que :

- Pétrole et gaz
- Energie
- Transports (automobile, ferroviaire, maritime)
- Aéronautique, aérospatial
- Militaire
- Bio-médical
- Non NDT secteurs (la recherche, l'art, etc)

Notre gamme de produits offre aussi des solutions faites sur mesure, adressées à nos ingénieurs hautement qualifiés, pour satisfaire vos exigences individuelles comprenant les systèmes en temps réel, traitement d'images, et systèmes automatiques de défauts d'analyse.

Balteau est connu partout dans le monde avec ses marques spécifiques et des solutions originales pour des applications.

- **Série Baltospot** (unités portables) : CERAM ; LLX ; GF  
*Les unités portables conviennent parfaitement aux secteurs tels que pétrole et gaz, les travaux d'inspection aéronautique/aérospatiale et pour le travail d'inspection mobile dans les objets métalliques et non métalliques...*
- **Série Baltograph** : (mobile, unités haute tension et versatile) : XSD, XMD, CLD  
*Dédié à l'atelier de fabrication, des unités mobiles peuvent être déplacées sur le site lorsque l'application ne peut pas être déplacée à l'équipement alors que certains équipements sont spécialement dédiés aux installations fixes et systèmes*
- **Série Baltomatic** : (systèmes et solutions en temps réels)  
*Développé en tant que fournisseurs de solutions, les systèmes peuvent servir différentes industries, de la fabrication de pipeline, incluant l'aérospatiale et les applications de recherche ...*

Notre site web [www.balteau.com](http://www.balteau.com) vous fournira encore plus d'informations et vous fera certainement découvrir comment notre entreprise peut répondre à vos demandes actuelles et/ou futures demandes.

Notre gamme de produits est, cependant, trop large pour être entièrement montrée sur le site internet, c'est pourquoi il se pourrait que vous ne trouviez pas le flyer ou la brochure cherché. Quand vous avez une demande spécifique, n'hésitez pas à contacter nos commerciaux ([sales@balteau.com](mailto:sales@balteau.com)) ou le département marketing ([marketing@balteau.com](mailto:marketing@balteau.com)).

### 1.3. Garantie et Service après vente

A défaut d'autres conditions contractuelles ou spécifiques, votre équipement est couvert par une garantie limitée à un an. Les termes exacts de cette garantie se trouvent dans nos conditions de ventes faisant partie de l'objet de votre commande.

Lorsque des conditions spécifiques existent, celles-ci remplacent les conditions standards

Pour obtenir l'application de votre garantie, des conditions spécifiques doivent être rencontrées et il est nécessaire que vous suiviez une procédure précise lors de toutes vos communications avec Balteau NDT (BNDT) ou son Service Après Vente local si un tel service a été officiellement établi dans votre région.

Toute intervention effectuée par un centre de service non autorisé ou toute tentative de réparation locale sans accord préalable reçu par écrit de BNDT entraînera le refus de prise en garantie des dommages éventuels ainsi que la fin anticipée de la garantie accordée.

Les interventions de service après vente et l'application de la garantie peuvent se voir retardées dans le cas de manquements constatés dans la réception des informations requises concernant le matériel en panne. La garantie ne pourra jamais être prolongée du fait de retards de transmissions de données, de données manquantes ou d'éléments pour lesquels BNDT n'est pas impliqué (cfr : Conditions générale de vente et Garantie).

Installer l'interface RS485/USB sur le PC avec le logiciel d'installation fourni ou laisser le système d'exploitation fournir les pilotes.

Identifier le port de communication réservé sur le système d'exploitation.

Installer le logiciel ShutterRemoteControl sur l'ordinateur de commande et adapter la valeur du port de communication dans le fichier "ShutterRemoteControl.INI".

Brancher l'alimentation 24VDC sur l'obturateur via le connecteur ad hoc

Brancher l'interface RS485 en provenance du PC via la fiche DB9 sur l'obturateur

## 2. Introduction

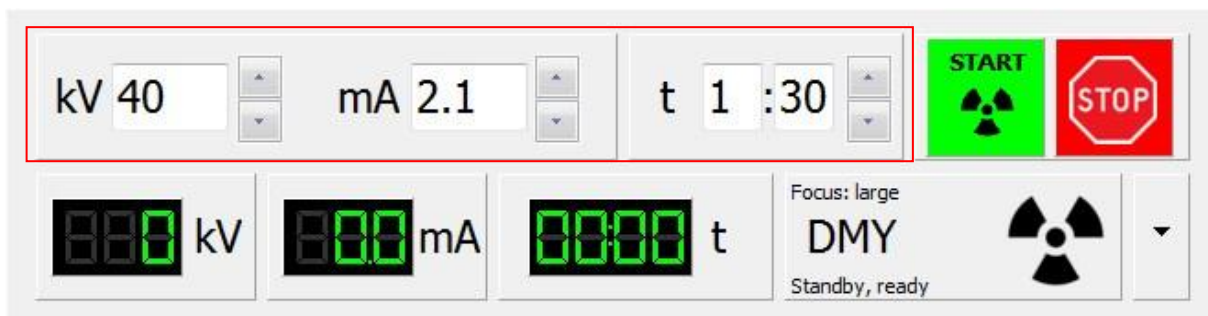
XRyRemoteControl (XRRC) est un logiciel autonome à installer sur ordinateur pour piloter les générateurs à Rayons X de marque BALTEAU via leur interface Ethernet ou RS232. Certaines autres marques de générateurs RX peuvent aussi être compatibles. Le logiciel XRRC est par défaut installé dans les unités de contrôles de modèle LS1 pour générateurs BALTOGRAPH.

Toutes les fonctions principales des générateurs pilotés sont disponibles à travers un interface simple ergonomique paramétrable reprenant les mêmes principes que les générateurs BALTEAU: codes couleurs, sécurités, messages d'erreur, etc....

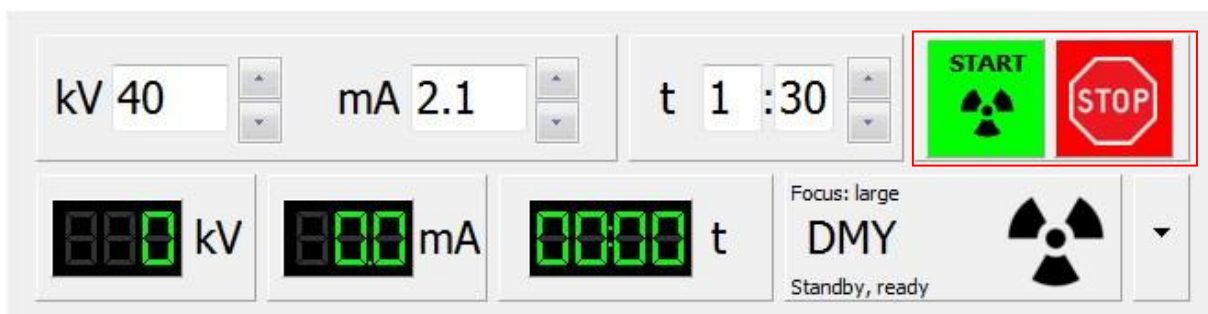
L'interface peut aussi être contrôlé par connexion TCP/IP (Ethernet) moyennant l'utilisation de la DLL spécifique (option) permettant le contrôle simple par une application tierce comme dans le cas des systèmes complets d'inspection.

XRRC est affiché sous forme d'une fenêtre compacte reprenant 5 zones intégrées.

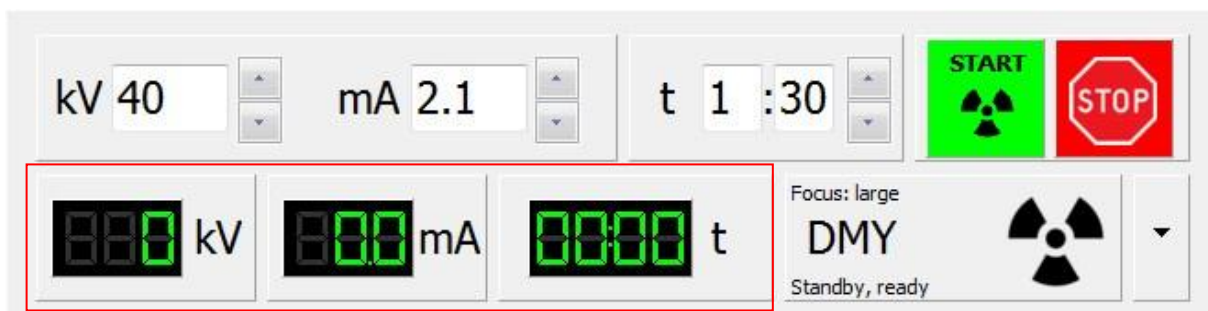
### Zone d'entrée de paramètres (Zone1)



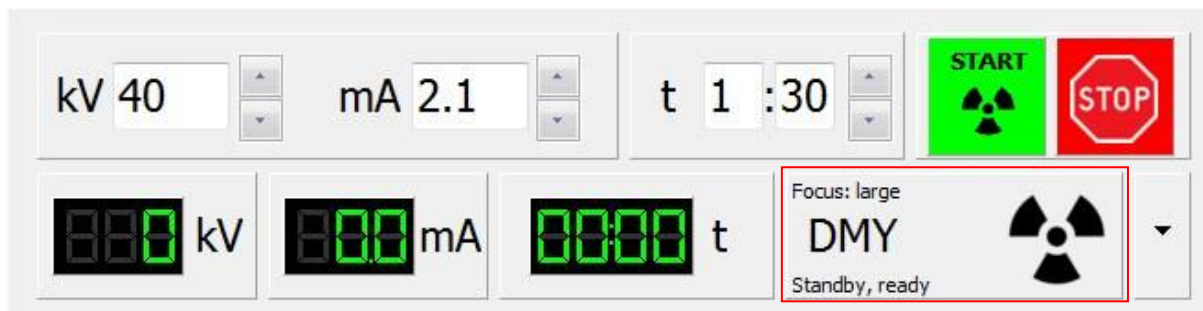
### Zone Stop/Marche (Zone2)



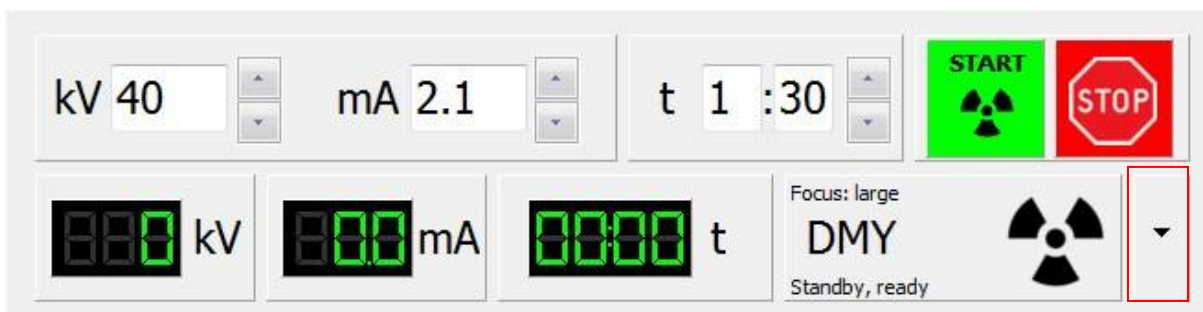
### Zone de lecture des paramètres retournés par le générateur (Zone3)



**Zone de lecture de statut de marche (Zone4)**

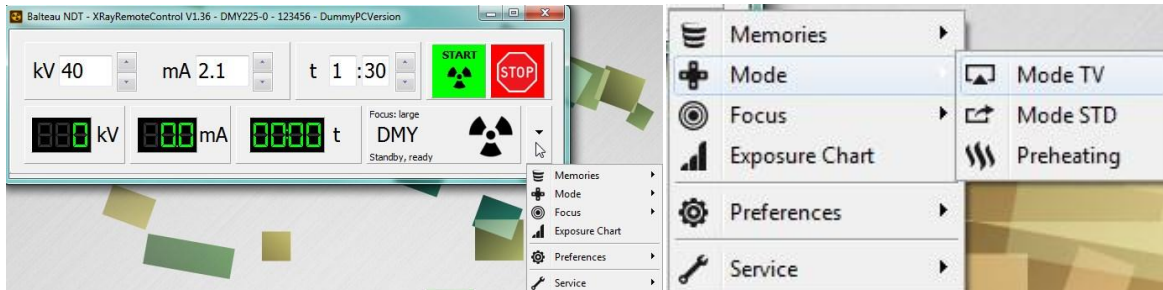


**Zone d'accès aux sous menu de fonctions (Zone5)**

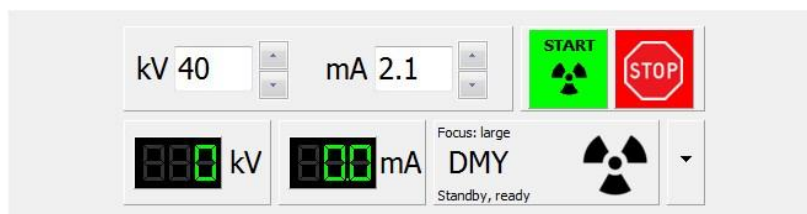


## Modes de fonctionnement

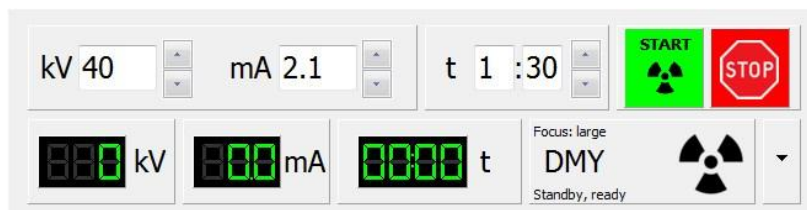
Comme avec tous les générateurs BALTEAU, il y a trois modes de base dans XRRC. Ces modes sont accessibles par sélection dans la Zone5 en utilisant le bouton droit de la souris ou du clavier.



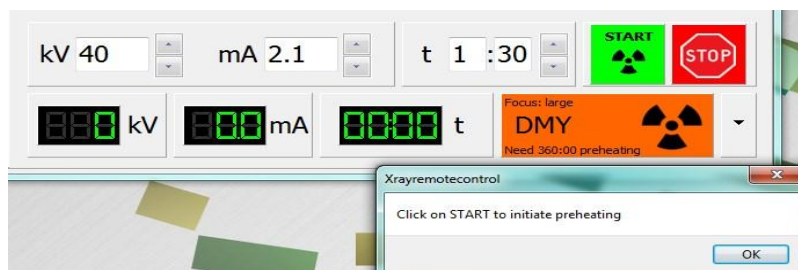
- Mode TV
  - Dans ce mode le paramètre Temps est infini. Il n'y a pas de décompte de temps. La fenêtre principale se change comme suit:



- Mode STD
  - Ce mode est le mode usuel de travail, il y a décompte du temps entré. La fenêtre principale se change comme suit:



- Mode Preheating
  - Mode de préchauffage avec calcul automatique du temps, des kV et des mA en fonction du générateur connecté et du temps de repos<sup>1</sup>. La fenêtre principale se change comme suit:

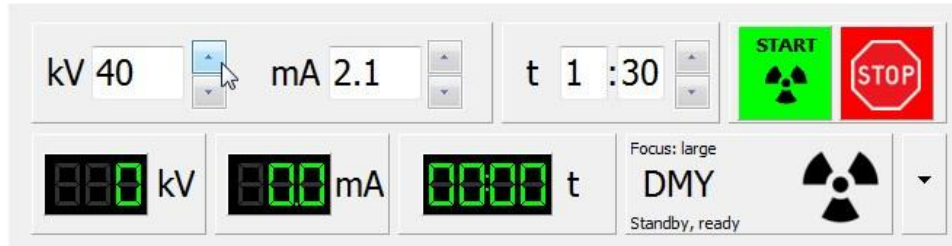


<sup>1</sup> Uniquement pour les générateurs BALTEAU

### 3. Entrée de paramètres

L'entrée de paramètres d'exposition se réalise dans la Zone1 soit:

- par entrée directe de la valeur dans la case correspondante (nécessite une entrée clavier)
- par sélection à la souris de la flèche incrément (Haut) ou décrément (Bas) située à la droite de la case du paramètre à changer.



Procéder de la même façon avec tous les paramètres nécessaires et ce dans n'importe quel ordre en sélectionnant simplement la case de paramètre concernée.

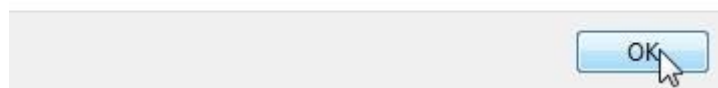


La valeur de la case est envoyée au générateur toutes les secondes. Il peut donc il y avoir un décalage entre l'entrée de la case et la réponse donnée par le générateur dans la Zone3 ou le générateur peut recevoir une donnée partielle si les chiffres ne sont pas entrés rapidement ensemble.



Dans le mode Préchauffage, aucune entrée de paramètres n'est possible. Il n'est possible que de démarrer le cycle ou de l'annuler en fermant la fenêtre de contrôle

Click on START to initiate preheating

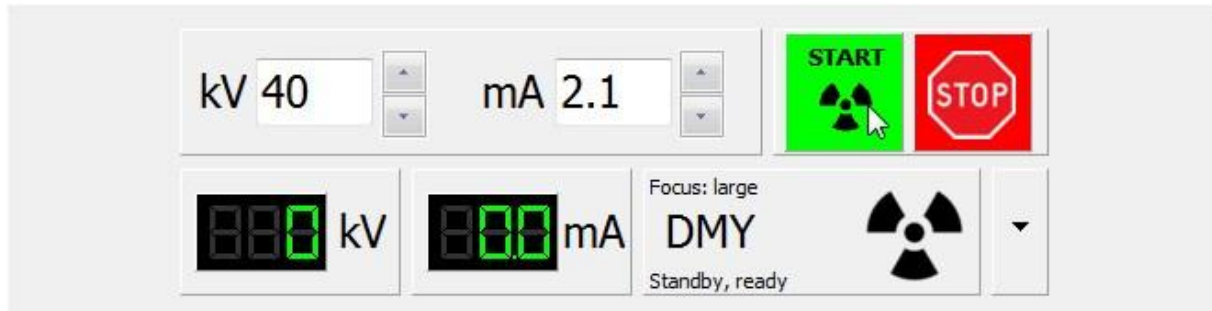




## Démarrage de l'exposition

Le démarrage de l'exposition se réalise en

- se positionnant sur le bouton START de la Zone2 ET
- en maintenant ensemble le bouton gauche et le bouton droit de la souris ou du clavier pendant 2 secondes



L'ordre de démarrage de l'exposition est précédé par une période de "Pré alarme" dont la durée est égale à la valeur entrée dans la fonction "Pré alarme" (Zone5).

Durant ce temps, les paramètres de la Zone1 ne sont pas envoyés au générateur: il n'y a pas de génération de Rayons X.

Le pointeur se place automatiquement dans la Zone5 sur la fonction STOP.

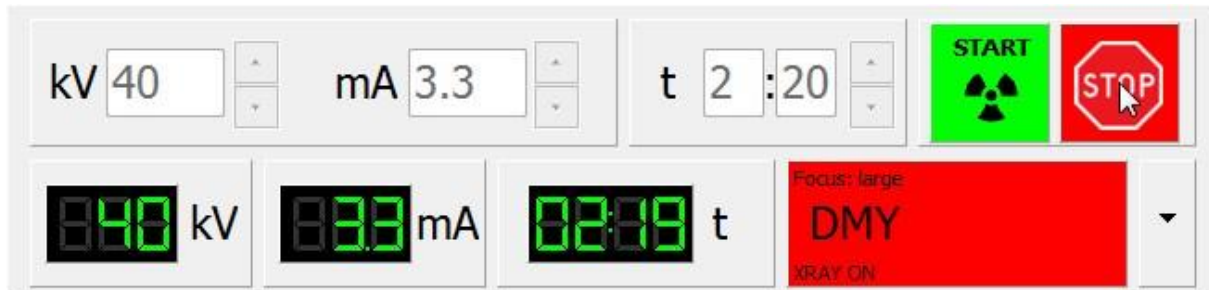
Une pression sur n'importe quel bouton de la souris, entraîne un arrêt immédiat de la séquence de démarrage.



Il est toujours possible de déplacer le pointeur hors de la Zone5 et de la fonction STOP en cours de séquence de démarrage. Dans ce cas, la pression d'un bouton de la souris ouvrira le mode Sous menu de la Zone5



Au terme de la durée de pré alarme, les paramètres de la Zone1 sont envoyés au générateur qui affichera les valeurs atteintes dans la Zone4. Ces valeurs doivent, à la fin du temps de montée<sup>2</sup> être égales aux valeurs demandées dans la Zone1.



Un décalage entre les valeurs demandées (Zone1) et les valeurs obtenues (Zone4) peut provenir de valeurs de calibrations non adaptées, d'un générateur dont la réponse n'est plus calibrée, d'erreurs d'arrondis ou de données erronées dans le fichier INI de l'application.

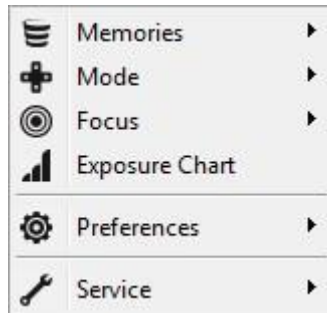
L'arrêt de l'exposition se réalise en positionnant le pointeur dans la Zone5 sur la fonction STOP.



<sup>2</sup> Différent pour tous les générateurs. Dépend aussi des valeurs à atteindre.

## 4. Utilisation et paramétrage des fonctions

XRRC dispose de multiples fonctions de paramétrage et d'extraction/entrée de données par l'utilisateur. Ces fonctions sont accessibles en utilisant le bouton droit de la souris avec le pointeur positionné dans la Zone5.



### Sous menu Mémoire

Le menu mémoire affiche et enregistre les paramètres enregistrés par l'utilisateur aux fins de rappel ultérieur.

Le menu Mémoire se décompose en un sous menu "Editor" dès que la souris se positionne sur le point de menu Mémoire.



Une pression sur le bouton droit dans la case Editor affiche une nouvelle fenêtre reprenant les différents enregistrements de paramètres. Lors de l'installation initiale; il n'y a aucune mémoire pré enregistrée



Les mémoires sont enregistrées sur l'ordinateur et doivent, en cas de changement d'ordinateur, être transférées manuellement.



Même si le changement de version (mise à jour) ne modifie, ni n'efface les mémoires pré enregistrées, il est recommandé de sauvegarder les mémoires dans un emplacement différent (back-up – Archive) pour les réinstaller ensuite si besoin.



Exemple d'entrée de paramètres

Name	kV	mA	Time	● / ● Menu
Test	25	10	3 : 30	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="checkbox"/>

Buttons: Add, Save, Cancel



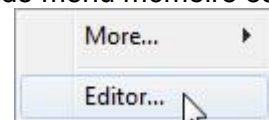
Lors de l'entrée du premier enregistrement mémoire, la sélection d'un numéro d'ordre dans l'affichage n'est pas activée

Enregistrer avec la case "SAVE".



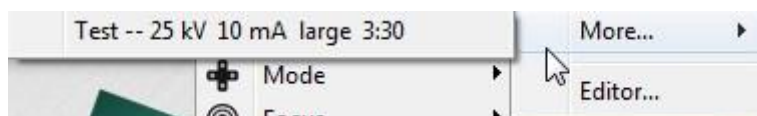
Les valeurs de kV et mA possibles sont comparées avec le fichier tube enregistré. Si ces valeurs ne sont pas possibles, elles sont corrigées à la valeur la plus proche directement inférieure lors de l'enregistrement.

Quand au moins un enregistrement mémoire est présent et que le point de menu mémoire est



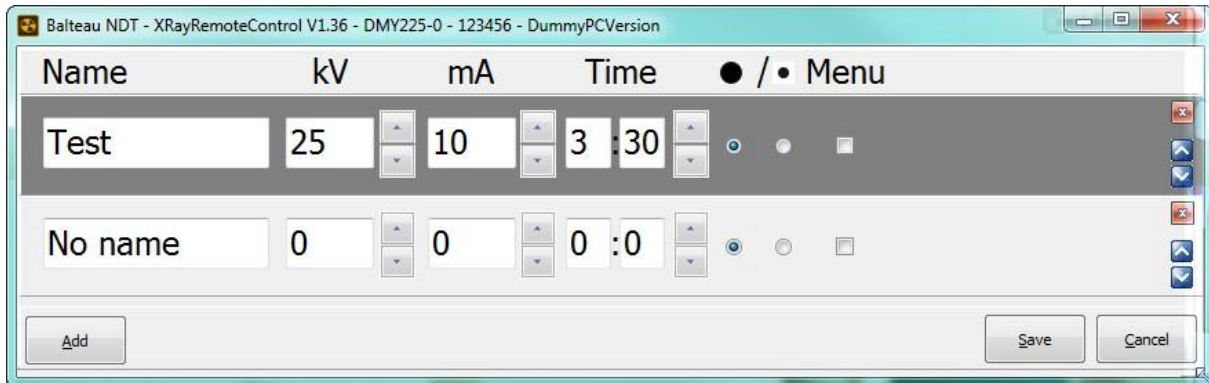
sélectionné, le sous menu d'édition est complété avec la ligne "MORE". Lorsque le pointeur est positionné sur la ligne "MORE", des lignes additionnelles sont affichées. Ces lignes sont les résumés des différents enregistrements mémoire dont le radio bouton "MENU" a été activé.

Chaque ligne peut être activée comme paramètre courant en se positionnant sur la ligne et en pressant le bouton droit de la souris ou du clavier.

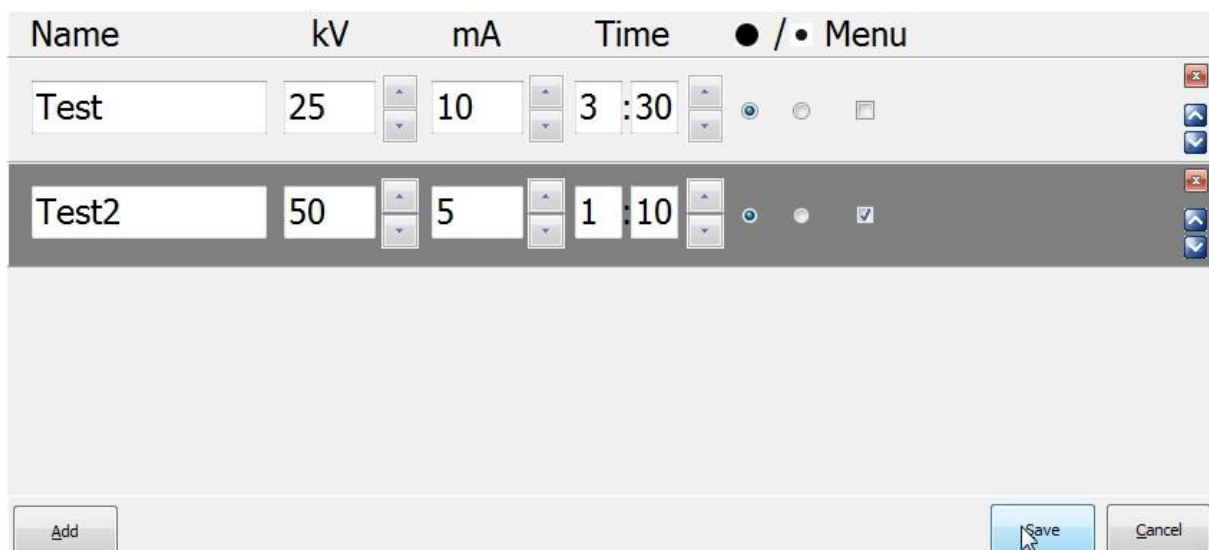


Les paramètres de la Zone1 sont alors remplacés par les valeurs de l'enregistrement.

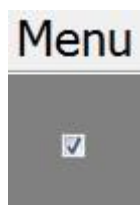
La fenêtre Mémoire peut être redimensionnée pour afficher plus d'une ligne d'enregistrement en positionnant le pointeur de la souris sur un bord inférieur ce qui fait apparaître le pointeur de positionnement. Maintenir le bouton droit enfoncé tout en redimensionnant la fenêtre à la taille voulue dans l'espace disponible, puis lâcher le bouton.



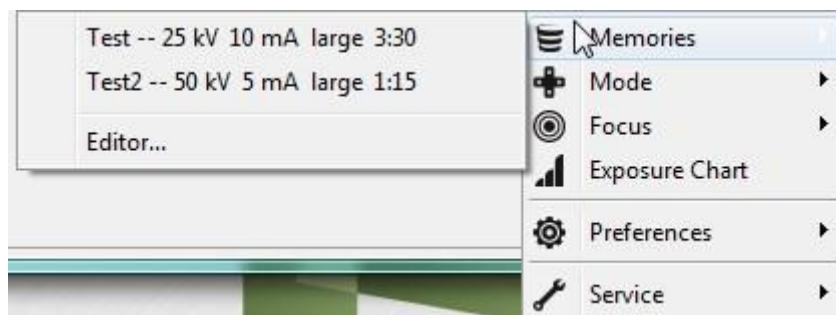
L'entrée d'un 2<sup>ème</sup> enregistrement permet la sélection du radio bouton "Menu".



Ce bouton indique que la ligne concernée sera affichée ou non dans le raccourci du point de menu.




Les cases "Menu" des deux lignes ont été sélectionnées:



La fonction "Editor" (enregistrement) est accessible à présent sous les lignes affichées pour entrer de nouveaux enregistrements.

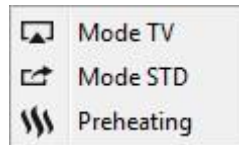
Les flèches Haut/Bas modifient la position relative dans le raccourci du point de menu.



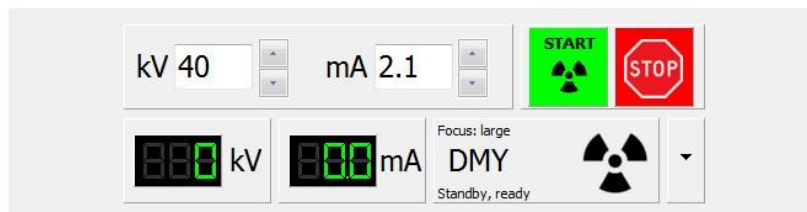
Le bouton  supprime après une fenêtre d'avertissement, la ligne d'enregistrement.

## Sous menu MODE

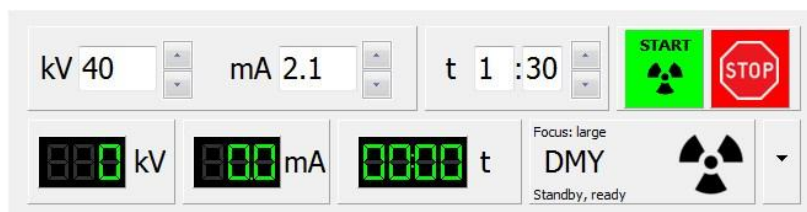
Le menu Mode change le mode de base de fonctionnement de XRRC. Trois modes sont disponibles:



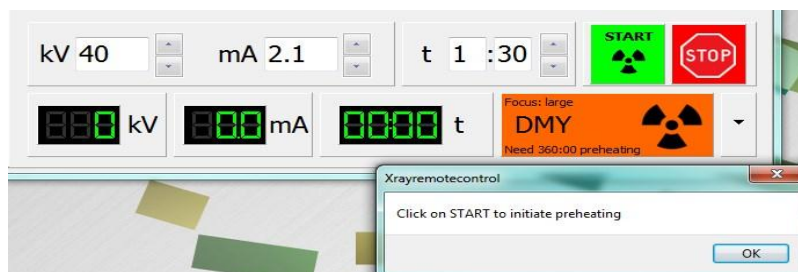
- Mode TV
  - Dans ce mode le paramètre Temps est infini. Il n'y a pas de décomptage de temps. La fenêtre principale se change comme suit:



- Mode STD
  - Ce mode est le mode usuel de travail, il y a décompte du temps entré. La fenêtre principale se change comme suit:



- Mode Preheating
  - Mode de préchauffage avec calcul automatique du temps, des kV et des mA en fonction du générateur connecté et du temps de repos<sup>6</sup>. La fenêtre principale se change comme suit:



<sup>6</sup> Uniquement pour les générateurs BALTEAU



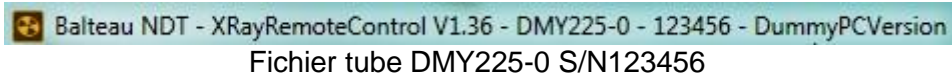
## Sous menu FOCUS (Foyer)

Le menu FOCUS sélectionne le foyer qui est alimenté par le générateur RX.



La dimension exacte du foyer est donnée par le fichier tube dont la référence est enregistrée dans le fichier INI de l'application. Le fichier est enregistré dans le répertoire "Tubes" lié à l'application.

Le nom de ce fichier tube est aussi repris dans la barre de titre de XRRC avec le numéro de série du tube connecté.

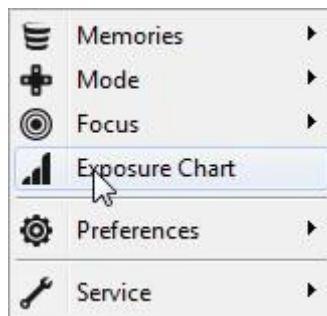


## Sous menu EXPOSURE CHART (courbes d'expositions)

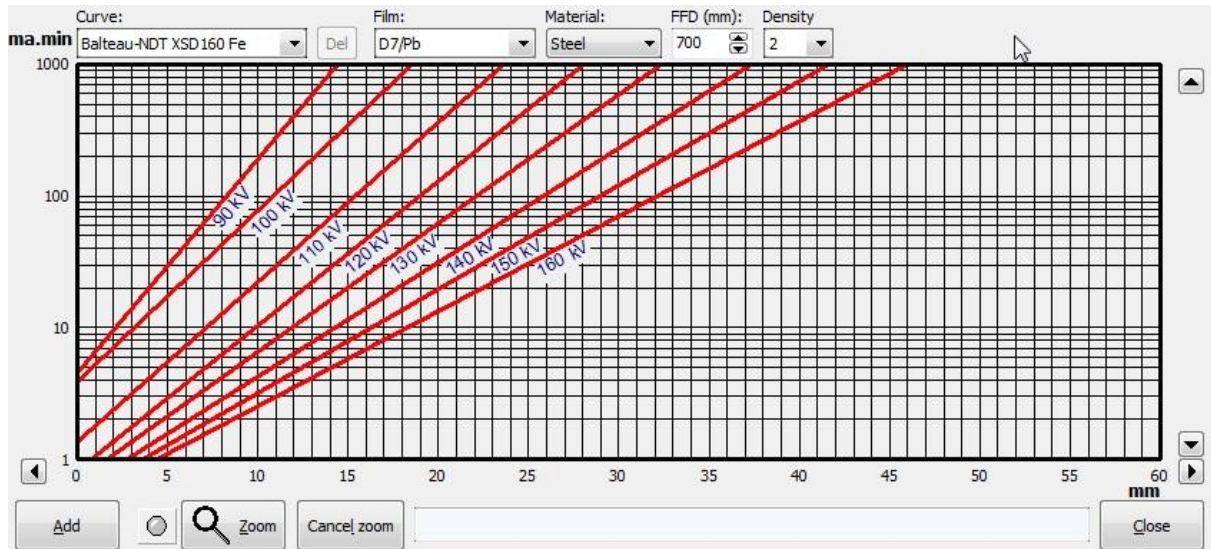


Les courbes affichées sont obtenues dans des conditions précises d'exposition et généralement avec des films dont les conditions de développement peuvent varier d'un utilisateur à l'autre. La concentration des bains, la qualité, la température, le type mais aussi la durée de cycle des développements influencent totalement le résultat obtenu en termes de densité optique. Les données des courbes d'exposition sont donc purement indicatives. L'utilisateur est donc encouragé à réaliser ses propres essais de validation et le cas échéant à créer ses propres courbes correspondant à ses conditions de travail.

XRRC affiche les courbes d'expositions qui ont été définies avec le fichier tube et inscrites dans le fichier INI de l'application



La fenêtre des courbes d'expositions remplace la fenêtre des modes:



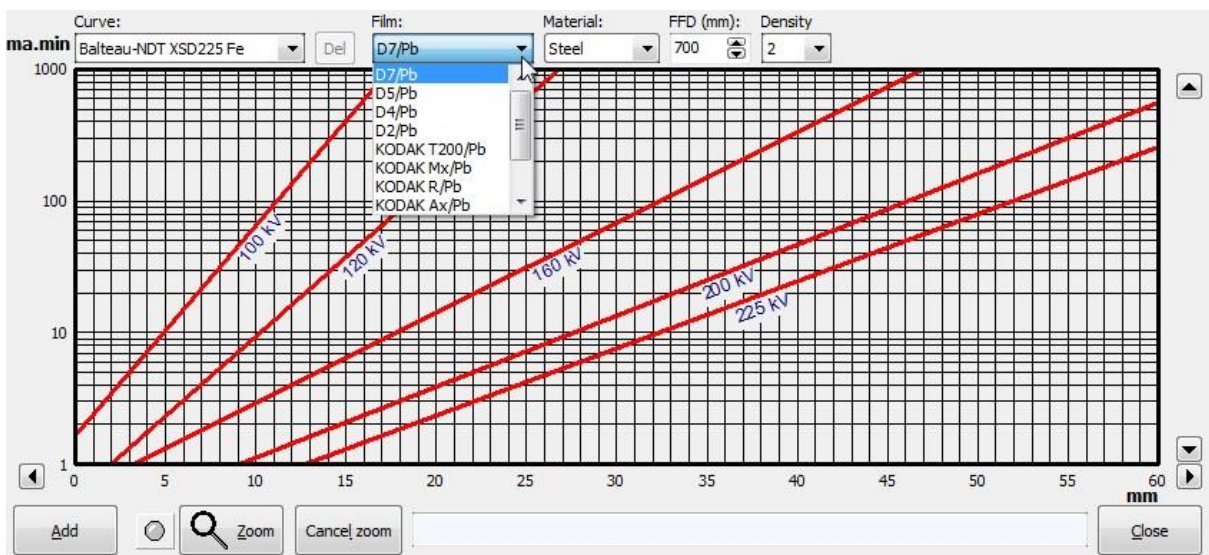
Seules les courbes enregistrées peuvent être affichées. Toutes les matières et films peuvent ne pas exister. Dans le cas d'une matière non présente dans les courbes proposées, se référer à la pratique, à des enregistrements antérieurs, contacter Balteau pour une mise à jour si elle existe ou enregistrer soi même les courbes manquantes en utilisant la technique des cales à gradins ou toute autre méthode permettant de générer au moins deux points de la droite.

Les courbes d'expositions sont de type dynamiques c'est-à-dire qu'elles sont modifiées automatiquement avec la modification des paramètres d'expositions.



- Paramètre Curve
  - Désigne le générateur dont les courbes sont affichées
- Paramètre Film
  - Désigne le détecteur qui est utilisé pour générer la courbe. Le nom des détecteurs correspond aux noms abrégés des détecteurs commercialement disponibles sur le marché à la date d'édition, il est associé au facteur multiplicateur de l'exposition. La création de noms personnalisés est possible via l'ajout de courbes.
- Paramètre Material
  - Désigne le matériau utilisé lors de l'exposition qui a généré la courbe avec le générateur sélectionné. Le nom des matières est générique et correspond aux noms abrégés des matières commercialement disponibles sur le marché à la date d'édition. La création de noms personnalisés est possible via l'ajout de courbes.

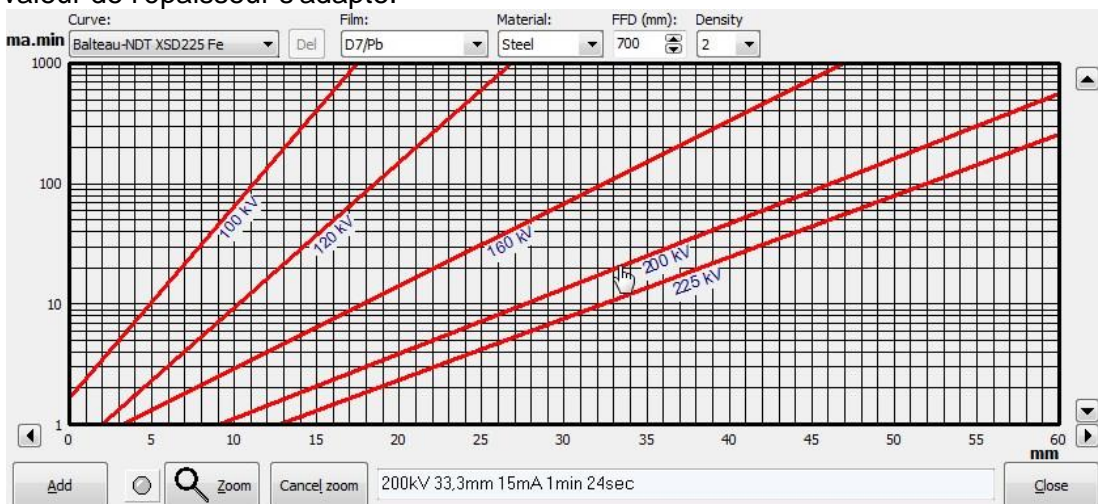
- Paramètre FFD
  - Distance de la focale au détecteur. Ce paramètre influence la courbe par la loi du carré des distances.
- Paramètre Density
  - Facteur multiplicateur de temps d'exposition qui correspond à la noirceur d'un film (Densité optique) qui serait obtenu avec la courbe affichée. Fonctionne de façon proportionnelle.
  -



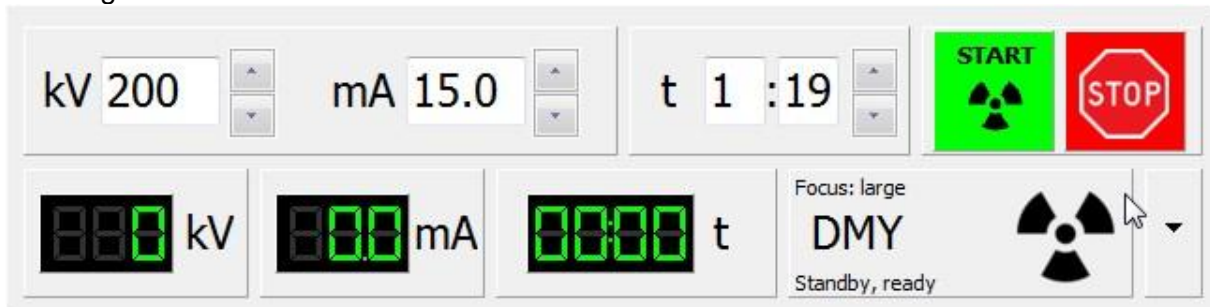
**Entrée automatique de paramètres dans la Zone1 à partir d'un point de la courbe**

Quand le pointeur se positionne sur un point de la droite, les valeurs mA.min et épaisseur sont affichées dans le bas de la fenêtre principale. Les valeurs affichées prennent en compte le foyer sélectionné via le mode FOCUS.

En déplaçant le pointeur sur la courbe de tension désirée à différentes valeurs de courant, la valeur de l'épaisseur s'adapte.



Quand la valeur d'épaisseur affichée correspond à la valeur voulue, une double pression sur le bouton transfère la valeur du courant et de la tension à la Zone1 et l'affichage retourne à l'affichage du mode.



Le changement de foyer après la remontée des valeurs n'entraîne pas une adaptation automatique du temps. Pour obtenir de nouvelles valeurs correspondant au nouveau foyer sélectionné (et à sa restriction/augmentation de capacité en courant), il faut sélectionner le foyer approprié via le mode FOCUS, générer la courbe d'exposition via le mode Exposure Chart, puis sélectionner le point voulu sur la droite.

### Création d'une nouvelle courbe personnalisée

Si des courbes spécifiques sont manquantes, ou des applications particulières le requièrent, des courbes personnalisées peuvent être créées. Une droite peut être tracée dès que deux points lui appartenant sont connus, ici point 1 et point 2. Si tous les paramètres qui modifient la dose indépendamment de ce qui est émis par le générateur sont figés (générateur, type de détecteur, matériau), il ne reste qu'à entrer la valeur des paramètres variables pour pouvoir générer un ensemble de droites à valeurs de tension différentes et ainsi déterminer la valeur d'exposition pour des épaisseurs de la matière référencée avec le générateur et le détecteur utilisés.



Les courbes "standard" ne peuvent pas être modifiées

#### Paramètres

- Curve name
  - Nom Affiché de la courbe, en général le nom du générateur ou un nom choisi qui pourra identifier sans équivoque un ensemble de courbes
    - Un nom de courbe peut rassembler un ensemble de courbes réalisées à différentes valeurs de tension

- Les courbes de différentes tensions réalisées avec les mêmes appareils (curve name) seront affichées dans les tableaux d'expositions en sélectionnant le nom de la courbe
- Les différentes valeurs de matière et détecteurs pour un même nom de courbe seront sélectionnables dans la liste des valeurs correspondantes
- kV
  - Valeur en kV de la courbe qui va être dessinée
- Film
  - Nom ou identification du détecteur utilisé pour la réalisation de la courbe
- Material
  - Nom ou identification de la matière utilisée pour la réalisation de la courbe
- FFD
  - Valeur de la FFD en mm qui a été utilisée pour les valeurs de la courbe
- Density
  - Pour les détecteurs de type film, la valeur de la densité optique du film qui a été lue sur le film pour les valeurs de la courbe
- Point 1
  - Point d'origine de la droite qui sera tracée par XRRC.
    - mm = valeur de l'épaisseur traversée pour laquelle la densité optique a été obtenue
    - mA.min = valeur du courant x temps d'exposition en minutes pour l'épaisseur déclarée plus haut
- Point 2
  - Point extrême de la droite qui sera tracée par XRRC.
    - mm = valeur de l'épaisseur traversée pour laquelle la densité optique a été obtenue
    - mA.min = valeur du courant x temps d'exposition en minutes pour l'épaisseur déclarée plus haut



Les valeurs dans Point1 sont toujours inférieures à celles entrées dans Point2.

**New Curve**

Curve Name:

Correction factor : (T) x

kV :

Film:

Point 1 :  mm  
 ma.min

Material:

FFD:

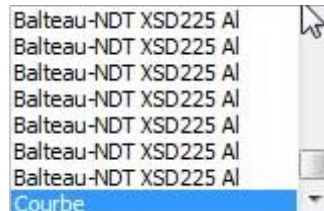
Point 2 :  mm  
 ma.min

Density:

L'enregistrement par la pression de la case OK puis confirmant l'ajout de la courbe. La fenêtre d'entrée de courbe reste ouverte pour permettre l'enregistrement d'une autre courbe obtenue avec des paramètres différents.

Si toutes les courbes voulues ont été entrées, la sortie de la fenêtre se réalise par la sélection de CANCEL au lieu de OK.

La nouvelle courbe entrée sera disponible sous le nom enregistré dans la liste déroulante et sera affichée dès qu'elle sera sélectionnée.



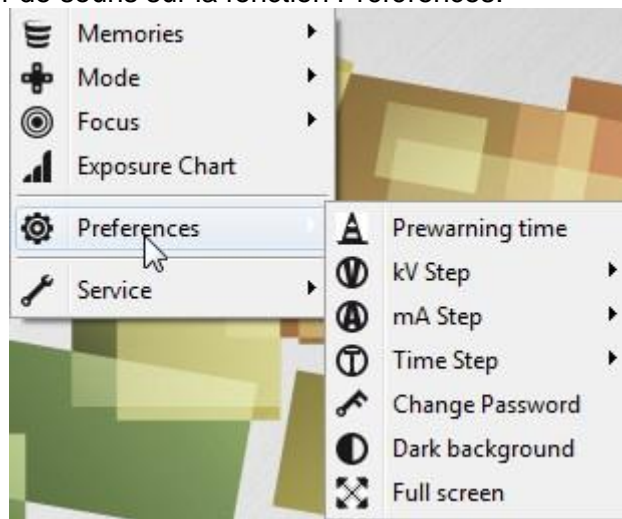
Lorsqu'à l'affichage une ou plusieurs courbes se croisent sur le graphique, cela indique une erreur dans les valeurs entrées soit la valeur mA.min, soit la valeur épaisseur, soit la valeur kV, soit une erreur de prise de références lors de l'exposition. Les droites obtenues avec un même appareil, sur une même matière, détecteur, distance, densité optique ne peuvent se croiser.



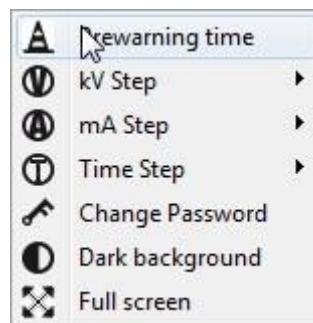
Correction courbe personnalisée, Il n'est pas possible de corriger des éléments individuels d'une courbe personnalisée via XRRRC. La suppression et les modifications de la courbe peut cependant se réaliser via le fichier ExposureCurve.txt. Ceci est réservé à des utilisateurs avancés, consultez BALTEAU.

## Sous menu PREFERENCES

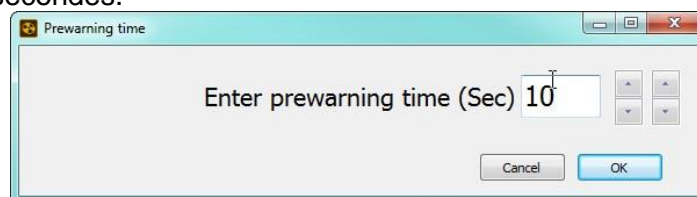
Ce menu contient les différents réglages de XRRC et contient un sous menu qui apparait en positionnant le pointeur de souris sur la fonction Préférences.



### Prewarning time

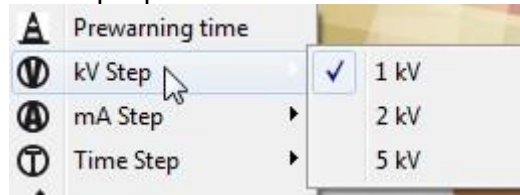


Réglage de la durée de temporisation entre le démarrage par la fonction START et l'envoi des paramètres au générateur ou l'émission de Rayonnements ionisants (X). Ce paramètre est réglable de 3 à 30 secondes.



### kV step

Règle l'incrément en kV pour chaque pression de la touche incrément des kV dans la Zone1.



### mA step

Règle l'incrément en mA pour chaque pression de la touche incrément des mA dans la Zone1.



### Time step

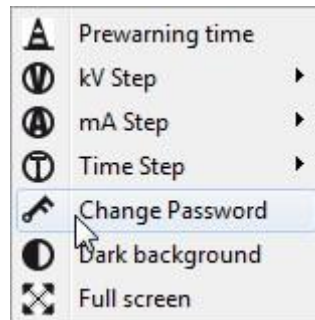
Règle l'incrément de Temps pour chaque pression de la touche incrément du Temps dans la Zone1.





### Change Password – Changer le mot de passe

XRRC peut être limité dans ses fonctions en utilisant un mot de passe utilisateur qui sera requis au démarrage de l'application. Par défaut XRRC est paramétré avec un utilisateur par défaut dont les informations et mot de passe sont repris au manuel d'utilisation. Plusieurs utilisateurs peuvent être créés qui seront ensuite identifiés dans le fichier LOG de l'application aux fins de traçabilité par exemple pour des besoins de documentation de radioprotection.



La création d'un nouvel utilisateur requiert l'entrée du code et mot de passe actuels.

A screenshot of a dialog box titled 'Change usercode/password'. It contains three sections: 'Current usercode/password:' with 'User code' and 'Password' input fields and a checkbox 'I forgot my usercode/password'; 'New usercode/password:' with 'User code' and 'Password' input fields; and 'Once again new usercode/password:' with 'User code' and 'Password' input fields. At the bottom are 'Save' and 'Cancel' buttons.

Si l'utilisateur ne dispose pas de ce mot de passe et de ce code parce qu'il aurait été changé, il peut le remettre à zéro, mais cela demandera l'intervention d'un code Service externe comme le spécifie la boîte de dialogue.

A screenshot of a dialog box titled 'Reset password'. The text inside reads: 'Default user code and password can be found in the user manual', 'Do you want reset user code and password?', and 'You will require an "Service code" from Balteau NDT +32 4 374 7575'. At the bottom are 'OK' and 'Annuler' buttons.

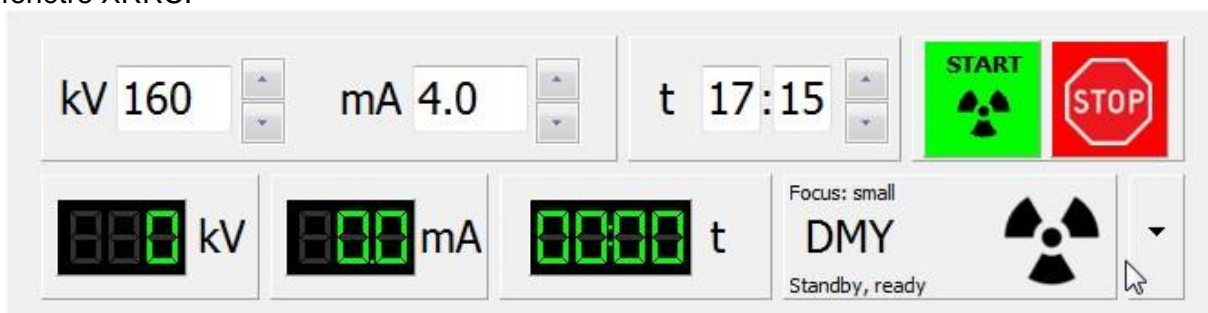
**Paramètre**

- CurrentUserCode
  - Utilisateur et mot de passe actuels
- NewUserCode
  - Nouveau code utilisateur et mot de passe
- Once again
  - Confirmation du nouveau nom d'utilisateur et mot de passe
- UserCode
  - Nom de l'utilisateur
- Password
  - Mot de passe

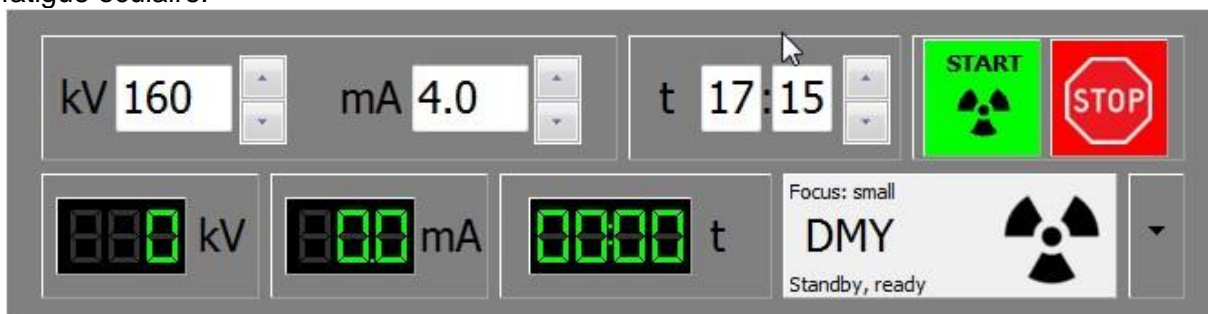
Cette fonction est basique dans l'application XRRC mais elle est renforcée avec les applications périphériques de la suite d'Inspection BALTEAU comme Automation qui gère en plus des utilisateurs différents, des profils différents.

**Dark Background**

Modifie la couleur de fond de la fenêtre principale pour diminuer la luminosité générale de la fenêtre XRRC.

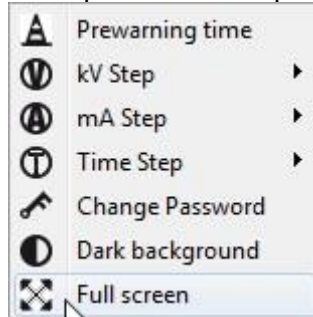


Cette fonction est particulièrement utile dans un environnement sombre pour diminuer la fatigue oculaire.

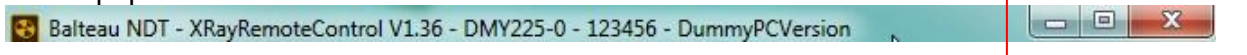


### Full Screen

Quand XRRC fonctionne sur un écran d'ordinateur, la fonction Full Screen maximise la taille de la fenêtre pour qu'elle occupe tout l'espace écran disponible

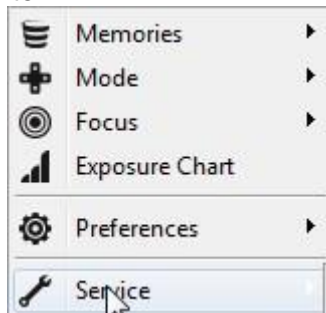


Ceci empêche d'accéder à la zone de bureau du système d'exploitation et est équivalent à l'utilisation des boutons standard des fenêtres de dialogue. Ce mode est le mode par défaut sur les pupitres de commandes LS1.

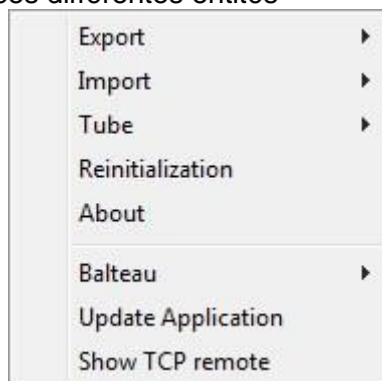


### Sous menu SERVICE

Ce menu contient les différentes entrées utilisées pour le diagnostic, l'entrée et l'extraction de données pour le Service après vente.



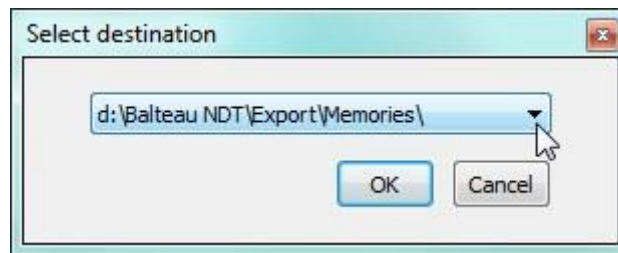
Le sous menu est constitué de ces différentes entités



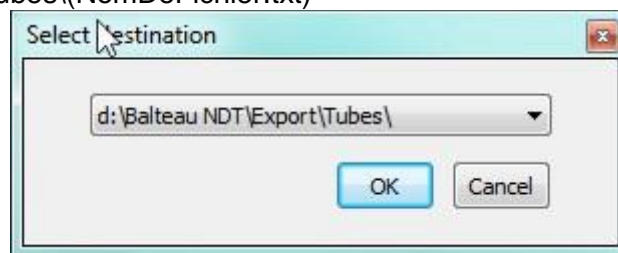
## Export



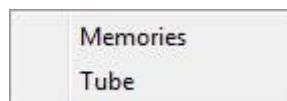
Exportation des données enregistrées pour les mémoires ou les fichiers tubes dans un chemin de répertoire fixe. Le dossier racine est cependant laissé au choix de l'utilisateur. L'exportation des mémoires utilise le chemin relatif Balteau NDT\Export\Memories\(*NomDeFichier.txt*)



L'exportation des fichiers tubes utilise le chemin relatif Balteau NDT\Export\Tubes\(*NomDeFichier.txt*)



## Import



Importation des données enregistrées pour les mémoires ou importation de nouveaux fichiers tubes à partir d'un chemin de répertoire fixe. Le dossier racine est toujours une clef USB.. L'importation des mémoires utilise le chemin ClefUSB:\Balteau NDT\Import\Memories\(*NomDeFichier.txt*)



Si le fichier ne se trouve pas sur la clef USB, que la clef USB n'est pas reconnue ou que le chemin du fichier n'est pas le chemin défini ci-dessus, XRRC retournera une erreur "Fichier Non trouvé"

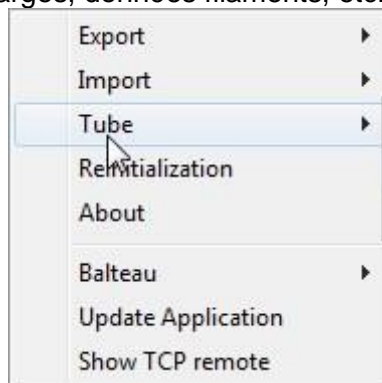
L'importation des fichiers tubes utilise le chemin relatif  
ClefUSB:\Balteau NDT\Import\Tubes\NomDeFichier.txt



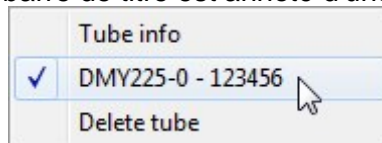
Si le fichier ne se trouve pas sur la clef USB, que la clef USB n'est pas reconnue ou que le chemin du fichier n'est pas le chemin défini ci-dessus, XRRC retournera une erreur "Fichier Non trouvé"

### Tube

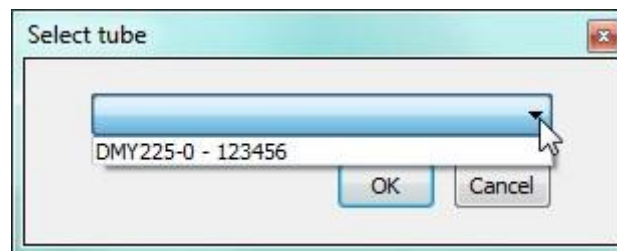
Ce sous menu reprend les fichiers tubes qui ont été installés avec XRRC ainsi que leurs caractéristiques (courbes de charges, données filaments, etc..)



Le tube actif mentionné dans la barre de titre est annoté d'une marque.



Il peut être supprimé avec la fonction "Delete tube" en sélectionnant puis confirmant le tube voulu

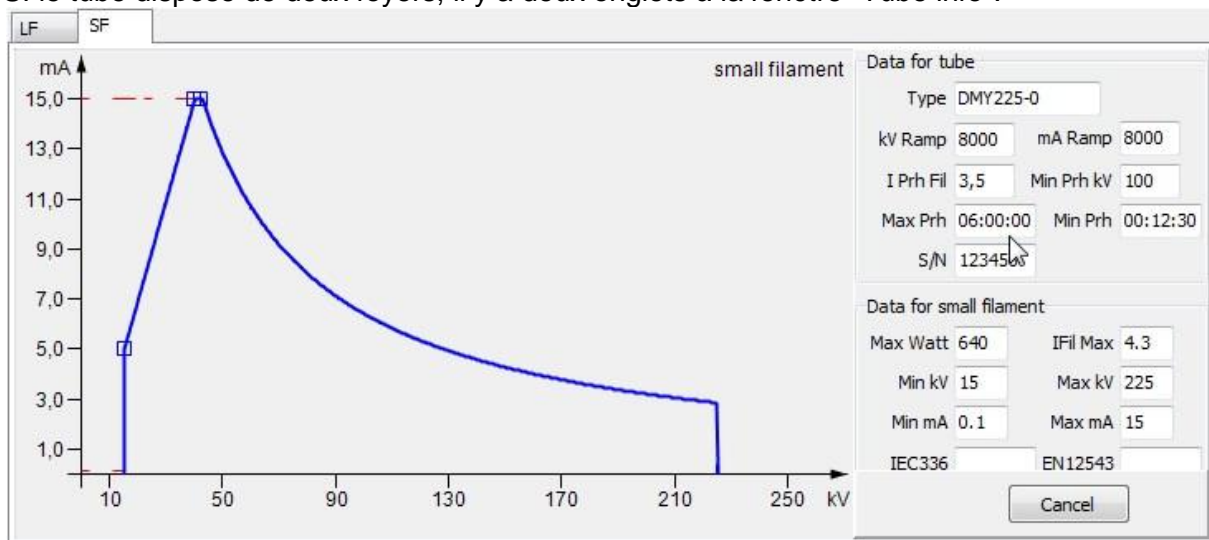


Attention cette opération est irréversible; Il faut veiller à conserver une copie des fichiers avant de les effacer, s'il faut un jour les réinstaller. A défaut, contactez BALTEAU pour obtenir une copie des fichiers originaux.



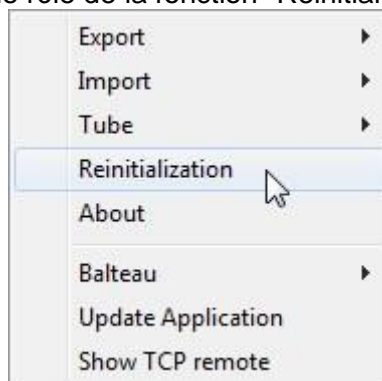
Les fichiers tubes sont des fichiers signés (codés). Toute modification manuelle les rend invalides et nécessite l'intervention d'un code de déblocage fourni uniquement par Balteau.

Les caractéristiques complètes du tube sélectionné sont visibles avec la fonction "Tube Info". Si le tube dispose de deux foyers, il y a deux onglets à la fenêtre "Tube info".



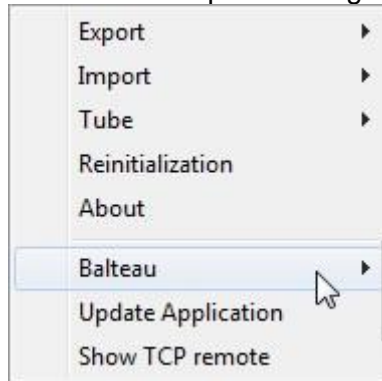
### Fonction Reinitialization

Si l'application XRRC doit être redémarrée pour appliquer des paramètres nouveaux ou est devenue instable; il peut être nécessaire de redémarrer seulement l'application plutôt que tout le système d'exploitation. C'est le rôle de la fonction "Reinitialization".



### Fonction BALTEAU

Les menus repris sous cette fonction ont pour but d'aider à diagnostiquer XRRC (Display COMm) et de modifier les données relatives au préchauffage (Edit Preheating data)

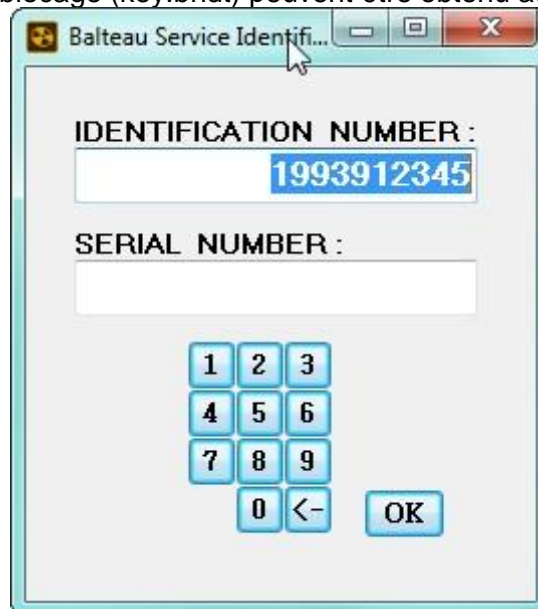


L'édition des données de préchauffage permet pour des cas très particuliers, de modifier les dates et données du dernier préchauffage.



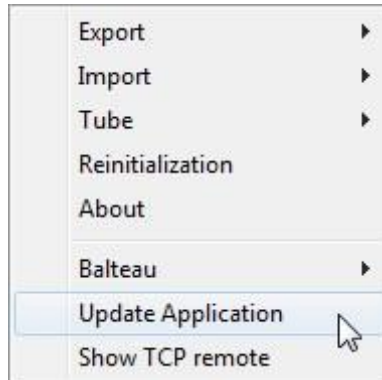
La modification des dates de préchauffage est une opération potentiellement dangereuse pour le tube connecté. Cette fonction ne doit être utilisée que par du personnel autorisé et qualifié.

La modification des données de PH ne peut se faire qu'en entrant un code correspondant au numéro d'identification renseigné dans la fenêtre "Balteau Service Identificaiton". Ce code ou une clef temporaire de déblocage (key.bndt) peuvent être obtenu auprès de Balteau.

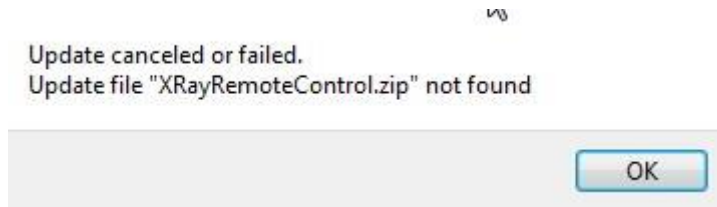


Show TCP Remote

**Update Application**

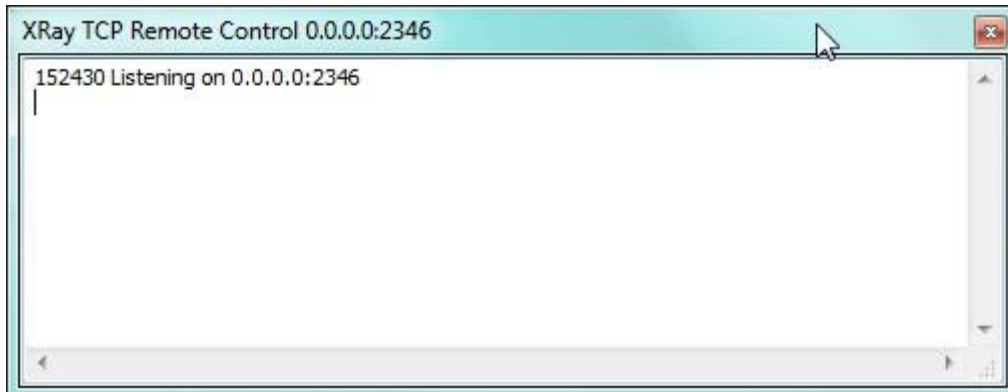


Pour utiliser cette fonction, une clef contenant le programme XRRC.Zip doit être insérée dans un des ports USB de l'ordinateur/pupitre de commande à mettre à jour. A défaut, le message suivant est affiché:



**Show TCP Remote**

Cette fonction est liée à l'option "TCP Remote" et l'installation de la DLL correspondante; La fonction TCP Remote est utilisée pour contrôler XRRC via port Ethernet ou une application tierce.

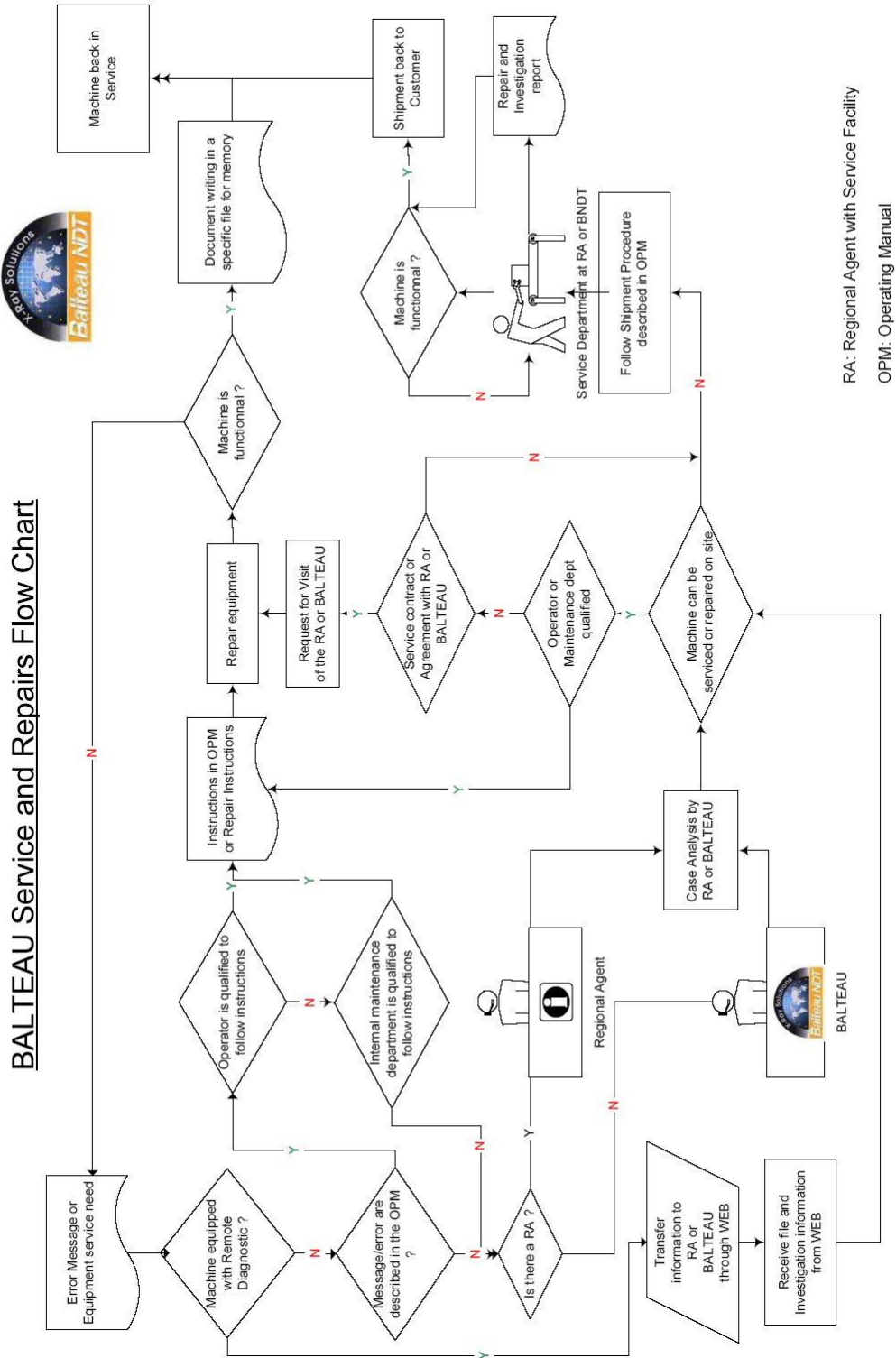


La fenêtre affichée indique en clair tous les messages échangés sur le port TCP sélectionné (ici 2346).



**9.5. Procédure Service après vente**

EquipmentFailure\_SERVICE\_bndt\_v



RA: Regional Agent with Service Facility  
OPM: Operating Manual

21/05/2007

## 5. CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL (CLUF)

**REMARQUE IMPORTANTE : VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL (CLUF).**

**LE FAIT DE TÉLÉCHARGER, D'INSTALLER OU D'UTILISER LE LOGICIEL ET SA DOCUMENTATION (CI-APRÈS LE « LOGICIEL ») ET D'Y ACCÉDER SIGNIFIE QUE VOUS ACCEPTEZ LE PRÉSENT CLUF. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES TERMES DU PRÉSENT CLUF, VOUS VOUS ENGAGEZ À NE PAS TÉLÉCHARGER, INSTALLER OU UTILISER LE LOGICIEL, NI À Y ACCÉDER. LE CLUF DÉFINIT LES EXONÉRATIONS DE GARANTIES ET LES LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ, AINSI QUE LES RECOURS EXCLUSIFS. LES DISPOSITIONS QUI SUIVENT CONSTITUENT LES FONDEMENTS DE NOTRE ACCORD.**

**Le présent CLUF est un accord juridique conclu entre vous et BALTEAU NDT, y compris ses filiales, sociétés affiliées et sous-traitants agissant en notre nom (ci-après dénommés collectivement « Balteau », « Nous », « Notre » ou « Nos ») concernant votre utilisation du Logiciel de Balteau NDT ou de l'une de ses filiales. Sauf autre accord écrit avec Balteau NDT relatif audit Logiciel, votre utilisation de ce dernier est soumise au présent CLUF. Nous pouvons, de temps à autre et à notre seule discrétion, mettre à jour ou modifier les présentes. La dernière version du présent Balteau NDT est disponible à l'adresse : <http://www.balteau.com.com/eula>.**

**LORSQUE VOUS ACCEPTEZ LE PRÉSENT CLUF, VOUS OBTENEZ UNE LICENCE LIMITÉE, PERSONNELLE, MONDIALE, LIBRE DE DROITS, INCESSIBLE, SANS POSSIBILITÉ DE SOUS-LICENCE, NON TRANSFÉRABLE ET NON EXCLUSIVE POUR L'UTILISATION DE CE LOGICIEL. VOUS N'ÊTES AUTORISÉ À UTILISER QU'UNE (1) COPIE DUDIT LOGICIEL (A) À DES FINS PERSONNELLES ET NON COMMERCIALES EN TANT QU'UTILISATEUR PRIVÉ ET/OU (B) À DES FINS COMMERCIALES SI VOUS ÊTES PRESTATAIRE DE SERVICES (CI-APRÈS L'« UTILISATEUR PROFESSIONNEL »). UNE SEULE LICENCE DE CE LOGICIEL EST OCTROYÉE PAR FOYER OU PAR ADRESSE UNIQUE (CI-APRÈS L'« ADRESSE »). À L'EXCEPTION DES PRODUITS BALTEAU NDT RÉPERTORIÉS CI-APRÈS, VOUS N'ÊTES AUTORISÉ À TÉLÉCHARGER ET INSTALLER LE LOGICIEL QUE SUR UN (1) SEUL ORDINATEUR. VOUS NE POUVEZ RÉINSTALLER LE LOGICIEL SUR UN DEUXIÈME ORDINATEUR QUE SI LE PREMIER TOMBE EN PANNE. SI VOUS AVEZ BESOIN DE CODES D'AUTORISATION, CONTACTEZ LE SERVICE CLIENTÈLE, DEMANDEZ L'AUTORISATION DE RÉINSTALLER LE LOGICIEL SUR UN AUTRE ORDINATEUR ET CONFIRMEZ À BALTEAU NDT QUE VOUS AVEZ DÉSINSTALLÉ LE LOGICIEL DE LA MACHINE EN PANNE. SI VOUS ACHETEZ PLUSIEURS LICENCES DU PRÉSENT LOGICIEL, VOUS POUVEZ EFFECTUER, À TOUT MOMENT, AUTANT DE COPIES QUE VOUS POSSÉDEZ DE LICENCES.**

**LICENCE D'UTILISATION DU LOGICIEL.** Le Logiciel vous est octroyé sous licence et ne vous est pas vendu. Vous devez l'acquérir légalement auprès de nous ou de nos revendeurs agréés. Dans le cas contraire, vous n'êtes pas autorisé à utiliser le Logiciel. Vous pouvez uniquement l'acheter et/ou le télécharger via Balteau ou auprès d'un revendeur, eStore, ou site web agréé, à condition que ledit magasin ou site Web soit situé dans le pays dans lequel vous avez le statut de résident permanent. Le présent CLUF ne s'applique pas aux Logiciels installés sur une partition matérielle, un serveur lame, un serveur de terminaux ou tout autre environnement de virtualisation (ci-après dénommés collectivement l'« Environnement de virtualisation »). Vous vous engagez à ne pas autoriser l'accès, l'exécution, la visualisation, l'installation ou le téléchargement du Logiciel sur d'autres ordinateurs par le biais d'une connexion réseau. Vous devez conclure un contrat de licence distinct avec Balteau NDT pour obtenir le droit d'utiliser le Logiciel dans un Environnement de virtualisation, un environnement de connexions réseau ou dans le cas d'achats en gros. Vous consentez à procéder à l'activation du Logiciel ou à sa validation par courrier électronique, dans le cas où celles-ci seraient obligatoires, en communiquant à Balteau NDT des renseignements exacts. Votre utilisation du Logiciel sera suspendue le temps du processus d'activation et/ou d'enregistrement. Le Logiciel peut comprendre des images numériques, des clichés, des illustrations, des polices, du son et d'autres œuvres artistiques (ci-après les « Fichiers libres de droits »). Les responsabilités et restrictions relatives au Logiciel s'appliquent également aux Fichiers libres de droits. Balteau NDT se réserve tous les droits non expressément concédés dans le présent CLUF. **UTILISATEURS PROFESSIONNELS :** si vous êtes une entreprise, vous consentez à tenir à jour des enregistrements, des systèmes et/ou des procédures qui enregistrent, avec précision, le nombre de copies du Logiciel installées sur vos ordinateurs, et à conserver ces enregistrements pendant deux (2) ans à compter de l'expiration de votre licence. Balteau NDT se réserve le droit de procéder à un contrôle (à distance ou dans vos locaux) des enregistrements et

des systèmes de votre entreprise, afin de s'assurer que votre installation du Logiciel est conforme et que vous possédez bien une licence Balteau NDT en cours de validité. Balteau NDT ne procédera pas à plus d'un (1) contrôle par an. Si ledit contrôle révèle que vous n'utilisez pas une licence conforme, une licence en cours de validité du Logiciel vous sera immédiatement concédée.

**VOS RESPONSABILITÉS RELATIVES À L'UTILISATION DU LOGICIEL.** Conformément aux dispositions du présent CLUF, vous avez des responsabilités quant à l'utilisation du Logiciel. Ce dernier peut nécessiter une activation du produit ou inclure une autre technologie visant à empêcher toute utilisation ou copie non autorisée. Vous n'êtes pas autorisé à vendre, louer, revendre ou céder le Logiciel. Si vous achetez le Logiciel pour l'offrir à un tiers, celui-ci doit accepter les dispositions du présent CLUF avant d'utiliser le Logiciel. Vous ne devez aucunement procéder à une ingénierie inverse, décompiler ou désassembler le Logiciel. Bien que nous soyons propriétaires du Logiciel, vous êtes tenu responsable du contenu (ci-après le « Contenu ») que vous créez ou avez créé à votre attention dans le cadre de l'utilisation de notre Logiciel (notamment des modules complémentaires et autres plug-ins inclus dans notre Logiciel que vous créez ou avez créés pour vous-même). Vous convenez que, dans le cadre de votre utilisation du Logiciel, vous êtes responsable des conséquences directes et/ou indirectes (a) du Contenu que vous créez et (b) des photos et autres images de tiers que vous utilisez ou modifiez en créant du Contenu. Balteau NDT ne peut aucunement surveiller ni contrôler l'utilisation de ce que les tiers, ou les membres ou les utilisateurs font avec votre contenu que vous partagez. Vous êtes tenu de vérifier l'exactitude et l'intégrité de votre contenu (par exemple, tous schémas ou illustrations de manuels d'utilisation, catalogues de pièces, schémas graphiques ou écrits, instructions d'assemblage, manuels de maintenance, présentations architecturales et autres ressources que vous créez et/ou modifiez par le biais de notre Logiciel). Vous vous engagez à respecter toutes les lois et réglementations qui s'appliquent à votre utilisation du Logiciel, y compris les lois relatives à la protection et à la confidentialité des données. Vous consentez à ne pas utiliser le Logiciel de manière illégale ou d'une façon qui nuirait aux droits d'un tiers. En cas de poursuite ou de plainte déposée contre nous par un tiers en raison de (a) vos actes, (b) l'absence d'action de votre part, au besoin, ou (c) votre Contenu, vous vous engagez à défendre, indemniser et dégager Balteau NDT de toute responsabilité. Vous recevrez des mises à jour, des correctifs de bogues, des améliorations de fonctionnalités et d'autres données relatives au Logiciel (ci-après dénommées collectivement les « Mises à jour ») à télécharger sur votre ordinateur accompagnées d'un avertissement décrivant le contenu et l'objet desdites Mises à jour. Vous devrez choisir soit d'installer les mises à jour sur votre ordinateur soit de ne pas installer les mises à jour. Si vous n'installez pas les mises à jour, cela risque de perturber le fonctionnement du Logiciel..

**NOS DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE.** Le Logiciel est protégé par les lois de propriété intellectuelle européenne ainsi que par les dispositions des lois sur la propriété intellectuelle et des traités internationaux. Par conséquent, vous n'êtes pas autorisé à distribuer le Logiciel sans notre accord. Si vous achetez ou téléchargez le Logiciel dans un pays non expressément interdit dans le présent CLUF, vous ne devez effectuer qu'une (1) copie du Logiciel ou ne conserver qu'une (1) copie du Logiciel sur un (1) seul disque dur à des fins de sauvegarde ou d'archivage. À des fins de sauvegarde et d'archivage uniquement, vous pouvez effectuer une (1) seule copie du Logiciel et des documents imprimés y afférents et imprimer un (1) exemplaire de la documentation d'utilisation si vous avez téléchargé le Logiciel. Vous pouvez également conserver une (1) copie du Logiciel et des documents imprimés y afférents (ci-après la « Documentation d'utilisation ») sur un (1) seul disque dur. Autrement, vous n'êtes pas autorisé à copier le Logiciel ni les documents imprimés y afférents (ni à imprimer toute Documentation d'utilisation si vous avez téléchargé le Logiciel). Vous convenez que Balteau NDT, les logos, les marques de commerce, les marques de services et les graphiques Balteau NDT sont des marques de commerce de Balteau NDT ou de ses partenaires (ci-après les « Marques »). Vous n'êtes pas autorisé à utiliser les Marques sans l'autorisation de leur propriétaire. Vous ne devez pas supprimer, dissimuler ou modifier les avis de propriété apposés sur le Logiciel ou contenus dans ce dernier. Vous comprenez et acceptez que nous nous réservons le droit de mettre fin à tout moment à la vente, la distribution, la maintenance ou la Mise à jour de tout ou partie du Logiciel, ainsi qu'aux services et offres y afférents.

**CONTRÔLE D'UTILISATION, PIRATAGE ET NOTRE POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ.** Nous contrôlons votre utilisation du Logiciel et recueillons des données vous concernant conformément à la Politique de confidentialité de Balteau NDT (<http://www.balteau.com/privacy>). Nous pourrions être amenés à contrôler votre utilisation du Logiciel à des fins de lutte contre le piratage, pour vérifier la validité de votre inscription, pour détecter si de nouvelles Mises à jour sont disponibles sur votre ordinateur avant de vous envoyer un avertissement vous invitant à installer une nouvelle Mise à jour du Logiciel.

ainsi que pour évaluer votre utilisation du Logiciel. Vous consentez à ce que des données relatives à votre utilisation du Logiciel soient envoyées par ce dernier (par exemple, la fréquence à laquelle le Logiciel est lancé, l'adresse IP du dispositif utilisé et/ou la version du Logiciel) à des fins d'inscription, d'authentification, d'utilisation, de lutte contre le piratage et d'application de la loi.

**VERSION PRÉLIMINAIRE OU BÊTA DU LOGICIEL.** Si le Logiciel que vous avez reçu avec le présent CLUF est une version préliminaire ou bêta, vous reconnaissez qu'il s'agit d'une version préliminaire et non commerciale et qu'elle ne constitue pas un produit fini de Balteau NDT. Le Logiciel peut inclure des bogues, des erreurs et d'autres problèmes pouvant entraîner des défaillances du système et la perte de données. **PAR CONSÉQUENT, TOUT LOGICIEL FOURNI DANS SA VERSION PRÉLIMINAIRE OU BÊTA EST LIVRÉ « EN L'ÉTAT », ET BALTEAU NDT DÉCLINE À VOTRE ÉGARD TOUTE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ QUELLES QU'ELLES SOIENT.**

**VERSION D'ÉVALUATION.** Si le Logiciel est identifié comme une version de démonstration, d'évaluation ou d'essai (ci-après la « Version d'évaluation »), non destinée à la vente ou à la revente, dans la documentation d'utilisation fournie, vous êtes autorisé à installer et utiliser une (1) copie du Logiciel à des fins d'évaluation et/ou de démonstration uniquement. À moins d'y être autorisé par Balteau NDT, vous ne pouvez pas utiliser le Logiciel à des fins d'analyse concurrentielle ou à d'autres fins commerciales, professionnelles ou lucratives, quelles qu'elles soient. Vous comprenez qu'à la fin de la période d'évaluation, vous devrez cesser d'utiliser le Logiciel ou l'acheter pour prolonger son utilisation. Si vous décidez de ne pas acheter le produit, votre licence expirera. À l'expiration de la période d'évaluation, vous cesserez immédiatement d'utiliser la Version d'évaluation et supprimerez toutes les copies électroniques de la Version d'évaluation, y compris, sans limitation, toute la documentation d'utilisation qui pourrait vous avoir été fournie comme partie intégrante de l'évaluation sur votre ordinateur et tout autre dispositif informatique sur lequel vous avez installé la Version d'évaluation. Toute tentative de contournement des systèmes de date d'expiration constitue une violation du présent CLUF et mettra fin, automatiquement et immédiatement, à votre licence d'utilisation de la Version d'évaluation.

**VERSION OEM.** Si le Logiciel est identifié comme un produit en version OEM, vous n'êtes autorisé à l'utiliser que sur l'ordinateur ou l'équipement électronique sur lequel il a été utilisé pour la première fois (ci-après l'« Équipement d'origine »).

**GARANTIE LIMITÉE.** Si vous avez acheté le Logiciel sur un CD, Balteau NDT garantit que le support sur lequel le Logiciel est fourni est exempt de défauts, sur les pièces et sur la main-d'œuvre, dans des conditions normales d'utilisation, pendant une période de nonante (90) jours à compter de la date d'acquisition du Logiciel. Le Logiciel, s'il est installé et utilisé correctement, est conforme aux fonctions et fonctionnalités indiquées dans la documentation y afférente. Il se peut toutefois qu'il présente des erreurs ou des bogues normaux. Le Logiciel est, en effet, fourni « en l'état », ce qui suppose que des correctifs de bogues et des Mises à jour seront ponctuellement fournis. La présente garantie n'est valable que pour l'acheteur d'origine du Logiciel.

**SI LE CD EST DÉFECTUEUX, IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE BALTEAU NDT ET DE VOTRE DROIT EXCLUSIF, EN VERTU DES TERMES DE LADITE GARANTIE, DE LE REMPLACER À CONDITION QUE VOUS LE RETOURNIEZ ACCOMPAGNÉ D'UNE COPIE DE VOTRE REÇU.**

Votre droit d'obtenir le remplacement du Logiciel est nul si les dommages subis par le disque résultent d'un accident, d'un usage abusif ou d'une utilisation inappropriée. Tout Logiciel de remplacement sera garanti jusqu'à l'expiration de la période de garantie initiale. **VOUS ASSUMEZ L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DU CHOIX, DE L'INSTALLATION ET DE L'UTILISATION DU LOGICIEL. DANS LES LIMITES DÉFINIES PAR LA LOI EN VIGUEUR, BALTEAU NDT EXCLUT TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES GARANTIES TACITES CONCERNANT LA QUALITÉ MARCHANDE, L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER ET LA NON-VIOLATION DE DROITS DE TIERS PAR RAPPORT AU LOGICIEL ET AUX DOCUMENTS ÉCRITS Y AFFÉRENTS. CERTAINS ÉTATS OU PAYS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE GARANTIE, DE SORTE QUE LA LIMITATION SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.** Dans de tels cas et si vous avez obtenu le Logiciel auprès de Balteau NDT ou son revendeur agréé, Balteau NDT peut corriger des défauts significatifs du Logiciel à sa discrétion raisonnable (a) en fournissant un patch, une Mise à jour ou un Logiciel de remplacement ou (b) en vous demandant de renvoyer le Logiciel et en annulant le présent CLUF. Vous n'aurez droit à une réduction du prix d'achat ou à une annulation de la Licence que si

Balteau NDT a enfreint à plusieurs reprises son engagement de remédier au défaut dans un délai raisonnable. Si vous êtes un consommateur, toute réclamation aux termes de cette clause est forclosée à vingt-quatre (24) mois et si vous êtes une société, à douze (12) mois. Si vous altérez le Logiciel de quelque façon que ce soit sans l'autorisation de Balteau NDT, Balteau NDT ne corrigera pas les défauts dus à ladite altération et vous serez tenu responsable de tout dommage subi par Balteau NDT découlant de votre altération non autorisée. **SI VOUS INSTALLEZ UNE VERSION PRÉLIMINAIRE DE PRODUITS IDENTIFIÉS COMME TELS, VOUS LE FAITES À VOS PROPRES RISQUES.** Les produits en version préliminaire sont exclusivement destinés aux fins d'évaluation dans des environnements d'essai et ne doivent pas être utilisés aux fins de production. En cas de recours à la garantie, vous devez fournir, sur demande de Balteau NDT, une description détaillée du défaut au service clientèle Balteau NDT, et renvoyer le Logiciel, accompagné des informations relatives à l'autorisation de retour de matériel fournies par Balteau NDT, aux frais de Balteau NDT, à Balteau NDT sa, 12 Voie de Liège, 4681 Hermale sous Argenteau, Belgium. Pour de plus amples informations sur les conditions de garantie, veuillez contacter le service clientèle Balteau NDT, à l'adresse suivante : [www.balteau.com](http://www.balteau.com).

**EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ CONCERNANT LES PRODUITS OPEN SOURCE.** LE LOGICIEL PEUT CONTENIR DES PRODUITS « OPEN SOURCE » (PAR EXEMPLE, UN LOGICIEL SOUMIS À UNE LICENCE OPEN SOURCE OU COPYLEFT, UNE LICENCE PUBLIQUE GÉNÉRALE GNU [GNU GENERAL PUBLIC LICENSE], UNE LICENCE PUBLIQUE GÉNÉRALE POUR LES BIBLIOTHÈQUES [LIBRARY GENERAL PUBLIC LICENSE], UNE LICENCE PUBLIQUE GÉNÉRALE LIMITÉE [LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE], UNE LICENCE MOZILLA [MOZILLA LICENSE], UNE LICENCE BERKELEY SOFTWARE DISTRIBUTION [BERKELEY SOFTWARE DISTRIBUTION LICENSE], UNE LICENCE OPEN SOURCE INITIATIVE [OPEN SOURCE INITIATIVE LICENSE], MIT [MIT], APACHE [APACHE], DES LICENCES GRAND PUBLIC [PUBLIC DOMAIN LICENSES] OU UNE LICENCE SEMBLABLE). **BALTEAU NDT N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE, NI N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ, DIRECTE OU INDIRECTE, QUELLE QU'ELLE SOIT, À L'ÉGARD DES PRODUITS OPEN SOURCE CONTENUS DANS LE LOGICIEL.**

**DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS (PAYS AUTRES QUE CEUX RÉPERTORIÉS SÉPARÉMENT AUX PRÉSENTES DANS LA CLAUSE « AUTRES CONDITIONS DU CLUF »)**

**EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. VOUS VOUS ENGAGEZ À REMBOURSER INTÉGRALEMENT TOUT DOMMAGE RÉSULTANT DES INFORMATIONS CONTENUES DANS LE LOGICIEL OU COLLECTÉES PAR CE DERNIER. DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, BALTEAU NDT, SES FOURNISSEURS OU CONCÉDANTS DE LICENCE NE POURRONT, EN AUCUN CAS, ÊTRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES QUELS QU'ILS SOIENT (Y COMPRIS, SANS LIMITATION, DES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE PERTE DE BÉNÉFICES, D'UNE INTERRUPTION DES ACTIVITÉS, D'UNE PERTE D'INFORMATIONS COMMERCIALES OU DE TOUTE AUTRE PERTE FINANCIÈRE) ATTRIBUABLES À L'UTILISATION OU À L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE LOGICIEL, MÊME SI LADITE PARTIE A ÉTÉ AVERTIE DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. LA RESPONSABILITÉ TOTALE DE BALTEAU NDT ENVERS VOUS AU TITRE DE TOUT DOMMAGE SURVENU DANS LE CADRE D'UNE OU PLUSIEURS CAUSES D'ACTION N'EXCÉDERA EN AUCUN CAS LE MONTANT QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE LOGICIEL. LA PRÉSENTE LIMITATION S'APPLIQUE QUAND BIEN MÊME QUELCONQUE REMÈDE À UN QUELCONQUE MANQUEMENT RESTERAIT SANS EFFET. CERTAINS ÉTATS OU PAYS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES, DE SORTE QUE LA LIMITATION SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLE.** Dans de tels cas et dans la mesure où vous avez obtenu le Logiciel auprès de Balteau NDT ou son revendeur agréé, Balteau NDT peut être tenu responsable (a) sans limitation, des dommages que vous avez subis dans le cadre du présent CLUF ou en rapport avec celui-ci, uniquement si lesdits dommages sont imputables à un acte de négligence volontaire ou manifeste de la part de Balteau NDT, et (b) des dommages normalement prévisibles et causés par tout autre manquement par négligence à une obligation contractuelle essentielle de la part de Balteau NDT. Toute autre responsabilité de Balteau NDT est exclue. Les limitations susmentionnées s'appliquent quelle que soit leur fondement juridique, notamment en ce qui concerne des réclamations précontractuelles ou contractuelles auxiliaires. Toutefois, ces limitations ne s'appliquent pas en cas de stipulations contraires par la loi en vigueur relative à la responsabilité à l'égard de produits, ni en cas de préjudices causés par un manquement à une garantie expresse, dès lors que ladite garantie expresse visait à protéger l'utilisateur contre ce préjudice spécifique, ni en cas de préjudices corporels, sanitaires ou liés à un décès.

**GÉNÉRALITÉS.** Sauf dispositions expresses des présentes et dans la mesure autorisée par la loi en vigueur, le présent CLUF ne portera pas préjudice aux droits inaltérables prévus par la loi d'une partie quelconque identifiée en tant que

consommateur. Si le Logiciel a été acquis dans l'Union européenne, en Islande, en Norvège ou en Suisse, le droit local s'applique. Si le Logiciel a été acquis dans un autre pays, le droit local s'applique. Le présent CLUF constitue l'intégralité du contrat conclu entre vous et Balteau NDT et remplace toute autre communication ou publicité ayant trait au Logiciel et à la documentation y afférente. Il se peut que le Logiciel ou qu'une fonctionnalité ou partie du Logiciel ne soit pas disponible dans toutes les langues, ni dans tous les pays. Si Balteau NDT vous fournit une traduction de la version anglaise du présent CLUF, vous acceptez que cette traduction soit mise à votre disposition uniquement par commodité et que la version en langue anglaise du présent CLUF, et non sa traduction, ait force juridique obligatoire. En cas de divergence entre la version anglaise et sa traduction, la version anglaise du présent CLUF prévaut. La version anglaise originale du présent CLUF est disponible sur le site Web suivant : [www.balteau.com/eula](http://www.balteau.com/eula).

Si l'une quelconque disposition du présent CLUF est jugée nulle, illégale ou inapplicable en tout ou partie en vertu de la loi en vigueur, la présente disposition ou cette partie de la disposition n'aura aucun effet dans la juridiction où elle est nulle, illégale ou inapplicable dans la mesure de son illégalité, non-validité ou caractère inapplicable, et ladite disposition sera réputée modifiée dans la mesure nécessaire pour être conforme à la loi en vigueur de sorte à donner plein effet à l'intention des parties. Aucune condition ou disposition du présent CLUF ne peut être considérée comme nulle et aucune violation ne sera excusée, sauf renonciation écrite signée au nom de la partie à l'encontre de laquelle la renonciation a été émise. Aucune renonciation, qu'elle soit expresse ou tacite, ne sera réputée constituer une approbation, une renonciation ou une excuse de toute autre violation différente ou ultérieure. Aucune modification apportée au présent CLUF ne sera contraignante pour Balteau NDT sauf si elle a été faite par écrit et signée par vous et par un représentant autorisé de Balteau NDT.

Certaines versions du Logiciel Balteau NDT peuvent ne pas être compatibles avec plusieurs systèmes d'exploitation, et Balteau NDT ne publiera pas de Mises à jour. Il se peut que votre Logiciel ne soit pas compatible avec les systèmes d'exploitation que vous pouvez acheter actuellement ou à l'avenir.

Vous reconnaissez et acceptez que certaines versions du Logiciel Balteau NDT puissent être intégrées, et s'intégrer d'elles-mêmes à un logiciel et à toute autre technologie appartenant à des tiers et contrôlés par ces derniers. Le présent CLUF reste valide dans le cadre de ladite intégration. Toute technologie ou tout logiciel appartenant à un tiers et pouvant être distribué avec le Logiciel de Balteau NDT (en tant que logiciel tiers intégré) pourra être soumis à votre acceptation explicite d'un accord de licence avec ledit tiers. Les concédants de licence de Balteau NDT sont des bénéficiaires directs et parties tierces intentionnelles du présent CLUF.

## **AUTRES CONDITIONS DU CLUF**

**AUTRES CONDITIONS APPLICABLES AUX LICENCES/ABONNEMENTS À DURÉE DÉTERMINÉE :** Conformément aux conditions générales du présent CLUF, et dans le cas d'une licence à durée déterminée, la licence d'utilisation du Logiciel entre en vigueur dès l'installation et demeure valable pendant la durée définie par Balteau NDT dans la facture applicable, ou par le fabricant OEM ou un revendeur agréé de Balteau NDT dans sa facture. L'utilisation du Logiciel en dehors de la durée définie applicable ou toute tentative de désactivation de la fonction de contrôle horaire du Logiciel constituent une utilisation non autorisée et un grave manquement au présent CLUF et au droit applicable.

**AUTRES CONDITIONS APPLICABLES AUX UTILISATEURS D'UN LOGICIEL CONTENANT UN :** Certains logiciels sont « shareware » et en tant que tels sont acquis sans frais et peuvent être utilisés pendant une durée limitée à des fins d'évaluation et sont soumis à la licence des utilisateurs for un tel « shareware ».

Août 2013 (1.0)

## 6. REVISION

Référence 06302481 - Version française

Modification notes			
Issue	Référence	Date	Commentaires
0	06302481	Mars 2015	Version originale

## 7. Table des matières

1.	Introduction .....	2
1.1.	Message au client .....	2
1.2.	Programme de production .....	3
1.3.	Garantie et Service après vente .....	4
2.	Introduction .....	5
	Zone d'entrée de paramètres (Zone1) .....	5
	Zone Stop/Marche (Zone2) .....	5
	Zone de lecture des paramètres retournés par le générateur (Zone3) .....	5
	Zone de lecture de statut de marche (Zone4) .....	6
	Zone d'accès aux sous menu de fonctions (Zone5) .....	6
	Modes de fonctionnement .....	7
3.	Entrée de paramètres .....	8
	Démarrage de l'exposition .....	9
4.	Utilisation et paramétrage des fonctions .....	11
	Sous menu Mémoire .....	11
	Exemple d'entrée de paramètres .....	13
	Sous menu MODE .....	16
	Sous menu FOCUS (Foyer) .....	17
	Sous menu EXPOSURE CHART (courbes d'expositions) .....	17
	Entrée automatique de paramètres dans la Zone1 à partir d'un point de la courbe .....	19
	Création d'une nouvelle courbe personnalisée .....	20
	Sous menu PREFERENCES .....	23
	Prewarning time .....	23
	kV step .....	24
	mA step .....	24
	Time step .....	24
	Change Password – Changer le mot de passe .....	25
	Dark Background .....	26
	Full Screen .....	27
	Sous menu SERVICE .....	27
	Export .....	28
	Import .....	28
	Tube .....	29
	Fonction Reinitialization .....	30
	Fonction BALTEAU .....	31
	Update Application .....	32
	Show TCP Remote .....	32
9.5.	Procédure Service après vente .....	33
5.	CONTRAT DE LICENSE UTILISATEUR FINAL (CLUF) .....	34
6.	REVISION .....	39
7.	Table des matières .....	40
8.	Notes .....	41









**Balteau en mots...**

BALTEAU NDT est une société établie en Belgique depuis 1906. L'activité initiale des transformateurs s'est progressivement orientée vers les Rayons X dès 1932. Années après années, BALTEAU a affirmé sa qualité de leader technologique et a jeté les bases de la plupart des technologies actuelles dans les Rayons X. Balteau fut ainsi la première société à réussir la production d'appareils à Rayons X de 200, 300 et 400 kV. BALTEAU a aujourd'hui apporté à l'industrie sa vision et ses produits orientés vers la sécurité de l'utilisateur et de son environnement. BALTEAU est aussi grandement concerné par l'environnement et utilise toujours les matériaux et technologie de pointe de nature à assurer que le produit final sera performant et donc économe pour notre planète.

Du point de vue Service et pièces de rechanges, BALTEAU assure une continuité de service inégalée et exceptionnelle tout au long de la durée de vie de votre produit. Des Ingénieurs très qualifiés et aussi un réseau d'agents dédiés au support de leur clients participent activement au succès de notre gamme de produits et vous assurent qu'à tout moment du cycle de votre produit vous obtenez une réponse professionnelle et adaptée à vos attentes.

**Balteau en nombres...**

BALTEAU dispose d'un réseau d'agents établis de longue date dans plus de 40 pays à travers le monde. Certains de nos agents sont de la deuxième génération ce qui prouve qu'ils font confiance à la qualité de nos produits et qu'ils sont totalement engagés envers leur secteur NDT.

BALTEAU a produit plus de 13.000 générateurs répartis dans plus de 60 pays sur les 5 continents. Nous avons 3 gammes de produits ainsi que des consommables et sommes le seul fabricant au monde à fournir, du Crawler aux Systèmes, des produits réalisés dans la même usine.

**Balteau en noms...**

Les noms déposés et brevets sont entre autres:

- BALTOSPOT (Générateurs Portables et Crawlers)
- GFC (Générateurs panoramique portable)
- CERAM (Générateurs à fréquence élevée)
- HAND X (Unité de commande sans fil avec dosimètre intégré)
- BALTOGRAPH (Equipement mobile et Stationnaire pour Production)
- XSD (Haute fréquence à potentiel constant – Haute puissance)
- CLD (Haute fréquence à potentiel constant – Spécial radioscopie)
- BALTOSCOPE (Imagerie digitale et Radioscopie)
- AIS & Systèmes (Systèmes sur mesure)

**Producteur**

**Balteau NDT sa**  
Voie de Liège, 12  
B-4681 Hermalle Sous Argenteau  
BELGIUM

Tel.: +32 4 374 75 75  
Fax: +32 4 374 75 85  
E-mail: [balteau@balteau-ndt.com](mailto:balteau@balteau-ndt.com)

**Distributeur**